

MANDRAČ

http://www.mandrac.com
e-mail: urednistvo@mandrac.com

tednik

CENA 200 SIT / POŠTNA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

**NS JE ČAČOVIČU
DALI DVOJKO**
str. 5



**KAJ BI LAHKO
STORILI PA NIS(M)O**
str. 7



**IZBIRAMO NAJ-
ŠPORTNIKA IZOLE**
str. 9



Foto: neznani bralci

KAJ BI MI BREZ NAS ?

(Mef) Naša usoda je zapečaten. Vsako leto znova si pravimo, da tako enostavno ne bomo več vzdržali, saj je breme tednika za tako majhno ekipo zares veliko. In potem se spomnimo, da je treba vrniti še nekaj kreditov, plačati nekaj računov in da enostavno ne smemo vreči puške v koruzo. Pa tudi če bi hoteli nas vedno znova spomniti, da je Mandrač sestavni del javnega življenja naše Izole in da brez tega tednika ne bi bila to kar je.

Ne bomo se hvalili, ker po enajstih letih in več kot 600 številkah Mandrača to res ni potrebno. Tudi uradnih, vsaj občinskih, priznanj nič ne pogrešamo in že nekaj časa nismo več občutljivi na tovrstno ignoranco tistih, ki nagrajujejo vseprek tiste, ki jih imajo radi. Več kot dovolj zan je pohvala in priznanje, ki ga dobimo vsakokrat, ko je treba obnoviti polletno naročnino na naš časopis. Če več kot sto Izolanov, odhiti s položnico na banko ali pošto že prvi dan po njenem prejetju to enostavno pomeni, da

Mandrač potrebujete. In dokler bo tako ga bomo ustvarjali, velikokrat utrujeni in polni skrbi a vedno dovolj profesionalni in novinarsko objektivni, da lahko stojimo za skoraj vsako zapisano besedo. Skoraj zato, ker smo tudi mi ljudje in tudi nas včasih zapeljejo občutki jeze, navdušenja, razočaranja in lastne pomembnosti. V okolju, kjer se vsi poznamo pa ima to lahko zelo različne reakcije in zato smo veseli, ker smo, kljub številnim reakcijam in odmevom na naše pisanje, ohranili dovolj kredibilnosti, da si še naprej želimo naše prisotnosti v tem prostoru.

Bralci, ki so nam pred časom poslali to fotografijo so napisali: Mandrač je tako dragocen, da smo ga oprali in posušili, tako da bomo prebrali celega, vse do zadnje vrstice.

Res je, naša usoda in usoda Mandrača je zapečaten, vsaj tja do leta 2015.

MOTOMAXX

tel. 05/ 640 42 53 • Industrijska 11 • Izola

šifra

**OBALA V MALEM
nepremičnine
immobili**

Izola-05/6401110

www.sifra-nepremicnine-sp.si



Banka Koper

538

18. december 2003

DROGA



foto: Mef

MALA HIŠA VELIK MOŽ

*Lahko da je premajhna hiška
ali je prevelik mož,
ki je včasih vesla sukal,
zdaj pa ga zanima koš.
Z vesli priveslal je daleč
v Tokio do olimpiade,
zdaj ko stopil je med koše
pa skrbi predvsem za mlade.
Zanje je ta mala hiša,
da jim bo lepo poslano.
Nič zato, če je premajhna,
važno je, da je končano.*

SEAT

IZOLA, tel.: 616 80 00

**avto
EREBE**

Revita

*Izdelki
za zdravo življenje*

Tomazičeva 10, Izola
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)
Urniki: 8 -12, 15 -18, sobota: 8 -12
Tel.: 640 - 40 - 64

The Club
BELVEDERE
IZOLA
LATINO PARTY
četrtek **18.12.2003**
od 21.00 h naprej
PREDSTAVITEV **HALO GUŠT** in
POKUŠINA PIZZ
NAGRADNE IGRE

PTT's NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

EVROPA ZAOSTAJA ZA ZDA, ALI KAKO POSPEJTI DRUŽBENI RAZVOJ SLOVENIJE

Znanost je moč, ki vodi človeštvo v neslutena področja napredka. Obstaja napredek v znanosti in tehnologiji, napredek v socializaciji človeka in duhovni napredek. Mislim, da je slednji najpomembnejši element za pospešen družbeni razvoj Slovenije.

Vzrok za nastanek Evropske zveze lahko najdemo v ameriški prisotnosti v gospodarskih strukturah Evrope in ostalega sveta, še posebej pa v njenem hitrem oddaljevanju od svojih najbližjih tekmecev. Ameriški kapital je zavzel skupno evropsko tržišče do take mere, da je mnenje, češ da je postal močnejša sila od avtonomnega evropskega gospodarstva, upravičeno.

Zaradi njegove moči Evropi grozi gospodarska in siceršnja podrejenost, celo do neokolonialnih razsežnosti. Ritem, tempo in obseg gospodarske rasti ZDA, skoraj nedosegljivi dosežki v znanosti in vedno bolj strma spirala uvajanja izumov v tehnologijo prisiljuje Evropo k budnosti in sprejemanju ukrepov. Čudež ameriške premoči v Evropi ne sloni na kapitalu v klasičnem smislu (vse povojne ameriške investicije v Evropi predstavljajo le desetino vseh investicij), temveč na inteligenci, na imaterialnem kapitalu, ki je sestavljen iz izumov, organizacije naglega pretvarjanja novih tehničnih rešitev v proizvodnjo in na znanstvenih metodah sloneči sposobnosti upravljanja podjetij; torej na novem viru bogastva: raziskovanje in uporabnost znanosti v industriji. Predmet nakupa in prodaje je znanje. Poleg gospodarskega in finančnega integriranja in koncentriranja je še in predvsem izrednega pomena integracija znanstvenega, razvojnega in raziskovalnega dela. Evropa se je zavedla, da mora s svojimi lastnimi intelektualnimi silami ustvariti ekonomsko orožje, s katerim naj odgovori na ameriško izzivanje in se kot enakovreden partner uveljavi v gospodarski konkurenci svetovnih razsežnosti.

Vzrokov za takšno zaostajanje za ZDA je več: od tega, da smo imeli v Evropi dve svetovni vojni, pa do zanemarjanja spoznanja o nujnosti gospodarske, predvsem pa tehnološke rasti. Zaradi povedanega bi bilo bolj smiselno govoriti o »tehnološki« evropski zvezi. Evropska tehnološka zveza je prava Evropa prihodnosti in pravo ekonomsko orožje na ameriško izzivanje. Takšna zveza pa ima mnogo ovir. Ena glavnih je, da Evropa nima lastnega skupnega koncepta tehničnega napredka. Evropa je brez strategije. Velika napaka je, da ni znala, mogla ali hotela integrirati izumiteljskega znanja bivše Sovjetske zveze. To bo imelo za Evropo katastrofalne posledice. Evropska zveza je ustvarila skupno tržišče, ne pa samostojne ekonomske moči, kar ima pač v Evropi še vedno ZDA. V takšnem razmerju ekonomske moči je sleherni tržni liberalizem ali anahronizem nesmiseln ali celo nemogoč.

Evropa sedanjosti je naredila že preveč napak (ni integrirala bivše Sovjetske zveze!), ne sledi več dejavnikom razvoja, ki bi jo pripeljali na pot hitrejšega razvoja, temveč se izgublja v birokratskih in drugačnih vojnah, kar daje slutiti, da bo za vedno izgubila, če bo tako nadaljevala še naprej, ekonomsko vojno za gospodarsko konkurenco svetovnih razmerij in postala ter ostala v neokolonialnem odnosu do ZDA. Vprašanje, ki se ob takem razmišljanju pojavlja je, kaj bomo Slovenci s priključitvijo takšni zvezi sploh lahko pridobili. Slovenija nedvomno potrebuje razvojno strategijo, v kateri bi svojo vlogo v takšni zvezi evropskih narodov ocenila in začrtala svojo prihodnost na gospodarskem, političnem in kulturnem segmentu. Brez te strategije bi se nam znalo zgoditi, da bomo ostali »bosi in nagi«. (Primer je unčenje Luke Koper, drugi železniški tir itd.).

V skladu s sodobnimi ekonomsko strateškimi teorijami bi morala Slovenija pri oblikovanju svoje razvojne strategije izhajati iz njenih primerjalnih prednosti, oziroma močnih točk: geostrateške lege in prehodnosti. Ti svoji močni točki bi morala Slovenija izkoristiti tako, da bi se optimalno vključila v prometne, trgovske, finančne in tehnološke tokove na relacijah, ki jih s svojo lego in prehodnostjo obvladuje. To naj bi bila njena temeljna in stalna družbeno-ekonomska naloga na stari celini. To pomeni, da bi morala postati posrednik na stikih med velikimi regionalnimi gospodarskimi skupnostmi. To je novo globalno ravnovesje. Slovenija pa tega ni storila. Premočno se je vezala in vključila v evropske celinske tokove ter ostala zaprta do vseh ostalih velikih regionalnih gospodarstev. To bi lahko imelo za posledico, da bi Slovenija v okviru Evropske zveze lahko postala ekonomska in civilizacijska periferija razvitejšim delom Evrope ter pasivni transportni koridor.

V kolikor Evropski zvezi ne uspe tehnološki preboj, in zaradi storjenih napak in napačnih smeri razvoja vse kaže, da ji ne bo, pa bo ostala v odnosu do velike regionalne gospodarske sile ZDA v podkolonialnem odnosu.

Naj končam z besedami našega znanega pesnika: »Slovenec, sreča te išče, um ti je dan, našel jo boš, če...«

mag. Janez Jug

MANDRAČ JE V VAŠIH ROKAH

Spet so na pošto odpotovale položnice za plačilo polletne naročnine za tednik Mandrač in spet se nas je v uredništvu polotil strah. Ni nam nerodno priznati, da je naša usoda in usoda tega časopisa dejansko v vaših rokah oziroma denarnicah. Mandrač ne prejema nobene finančne pomoči od nikogar, razen od tistih, ki ga naročajo in kupujejo. In prav nenehna rast števila naročnikov nam vsakih šest mesecev daje novih moči za vztrajanje v teh, tržno nevzdržnih razmerah. A smo trmasti in se ne damo. Vi pa očitno tudi ne, čeprav vemo, da nekateri komaj spravljate konec s koncem.

Že prvi dan po oddaji položnic za plačilo naročnine za prvo polletje 2004 vas je bilo dobra dvajsetina tistih, ki ste nam podaljšali zaupanje in mandat. In mi smo rekli: **Gremo naprej.** Pogumno in brez trgovanja s komerkoli, razen z vami, spoštovani bralci.

In kaj Vam ponujamo letos?

Vsi, ki boste podaljšali ali na novo sklenili naročnino na Mandrač boste v dar prejeli zgoščenko našega Izolskega glasbenika in pevca Vlada Jeremiča "Ne mi točit pene" s celo vrsto izvrstnih pesmi, kot je tista, ki so jo predelali celo Primorski fantje za svojo zadnjo ploščo: **Je bil šum.** Če pa vas glasba ne zanima in imate raje dobro knjigo pa vam bomo v zameno ponudili nekaj dobrega branja založb Grlica in Meander. Podrobnosti sledijo naslednji teden.

Uredništvo

RAVE PARTY NA LENINOV



Pred leti so začeli z gradnjo novega zdravstvenega doma, kmalu zatem sosednjega rumenega bloka, nato novega bloka pod Prešernovo in nazadnje s prenavljanjem starega zdravstvenega doma. Prebivalci okoliša imamo tako vsak dan, šest dni na teden (včasih sedem), od sedmih zjutraj do petih zvečer, zastoj bogato paleto ritmov raznih gradbenih strojev. Najhujši so sobotni after-partyji, s katerega je posnetek v priponki (sobota zjutraj). Altro che Gavioli!

Nasveti ob poslušanju:

1. Omogočite funkcijo "ponavljanje" na vašemu predvajalcu.
 2. Če razpolagate s Hi-Fijem, priključite subwoofer.
 3. Glasnost naj bo vsaj 90 dB spl (kot izpušna cev sfreziranega skuterja).
- Prijetno poslušanje!

Igor, Lenina

PS:Ko ste naveličani, lahko izključite. Mi, žal, ne.

pripis uredništva: Zaradi tehničnih razlogov poslušanje zvokov na časopisu ni mogoče. Lahko pa jih slišite na naši spletni strani www.mandrach.com.

gostilna



KORTE

Korte 44

tel.: 05 - 642 02 00

**gostom, prijateljem,
poslovnim partnerjem...**

**vesel Božič in
srečno Novo leto 2004
želi osebje gostilne
KORTE**

BO ODBOR ZA PIVOL PRESTAVIL PREDOR?

Trasa obalne hitre ceste je nenadoma postala spet sporna, če gre soditi po izjavah, ki so jih na tiskovni konferenci dali člani pred kratkim ustanovljenega Odbora za zaščito doline Pivol. Po njihovem mnenju je trasa sporna tako na koprski kot na izolski strani, na izolski strani naj bi povzročila pravo ekološko katastrofo. Član odbora, Franc Malečkar je še dodal, da bodo, če bo potrebno, s svojim stališčem šli vse do ustavnega sodišča.

Seveda je ta tiskovna konferenca doslej neznanega Odbora za zaščito doline Pivol, sprožila hude reakcije pri tistih službah, ki so doslej na lokalni ravni vodile postopke za določitev trase. Verjamejo namreč, da bo na ta način država dobila izgovor zakaj ceste ne bo gradila v določenem roku in bo že tako oddaljeno leto 2006 premaknjeno še za poznejši čas.

Po mnenju članov odbora bo hitra cesta prišla iz tunela na najbolj neprimernem kraju, v najlepšem delu doline pod izolsko bolnišnico, povozila bo 25 hektarjev najboljših kmetijskih zemljišč, pobrala štiri hektarje zaščitene kmetije Božič, porušila štiri hiše, uničila bi namakalni sistem, morali pa bi zgraditi še eno veliko križišče - deteljico le dobrih 500 metrov od sedanje. Po njihovem mnenju je primernejša in cenejša varianta z izhodom predora pri Rudi, kjer bi bil predor sicer nekoliko daljši, zato pa bi se na najcenejši način priključili na že zgrajeno izolsko obvoznico.

Zanimivo je, da se je Odbor oglasil šele dve leti po pripravi sedanje variante hitre ceste, člani pa niso sodelovali niti v javnih razpravah o trasi ceste.



In ker se jim na tiskovno konferenco ni zdelo vredno povabiti lokalnega tednika, ki o tej problematiki piše že vsa leta, tako kot se njim ni zdelo vredno omeniti škode, ki jo povzroča črno odlagališče gradbenega materiala v tej isti dolini Pivola, se zdi

njihovo ravnanje nekoliko depasirano, razen če imajo tako radi to državo, da bi ji radi olajšali breme in pomaknili gradnjo ceste še v naslednje desetletje. Če pa je njihov predlog res tako domišljen bi bilo seveda neodgovorno kar tako odmahniti z roko.

PREKLETA ANKETA

AGENDA JE NEKAJ POTREBNEGA

Tokratno vprašanje je bilo verjetno pretežno za večino bralcev in tudi ponujene možnosti so si bile tako podobne, da je marsikdo bolj ugibal kot natančno odgovarjal. Agenda 21 očitno ni neznanka (po imenu), njena vsebina pa je veliki večini Izolanov čista "tabula rasa". Tisti, ki o njej kaj vedo pa jo največkrat povezujejo z urejanjem prostora, čeprav gre v bistvu tudi za skrb za življensko okolje nasploh a tudi skrb za človeka v tem okolju. Zato je Agenda 21 vse naštetu in še kaj več. Je dejansko zbirka pogojev za zagotavljanje boljšega življenja na zemlji pa tudi pri nas v Izoli.

REZULTATI ANKETE

Agenda 21 je ...

Dokument o urejanju prostora (35%)
Projekt zaposlovanja mladih (17%)
Dokument o kvaliteti življenja (17%)
Evropski ekološki projekt (29%)

Anketa odraža mnenja uporabnikov spletne strani www.mandraca.com in ni namenjena raziskavi javnega mnenja.

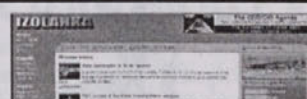
Vprašanje, ki ga zastavljamo ta teden je sila preprosto, vzpodbudili pa so ga številni klici na naše uredništvo in vprašanja, zakaj letos v Izoli ni šotora za novoletne prireditve in zakaj ni dolgoletne nagradne akcije December v Izoli. Nekaj smo sicer že skušali pojasniti, da bi vedeli, ali te prireditve res pogrešate pa Vam tokrat zastavljamo preprosto vprašanje:

Ali pogrešate takšen December v Izoli, kot je bil lani?

Glasujete seveda na naši spletni strani **www.mandraca.com**.

Spletna stran Mandrača nastaja v sodelovanju z

www.izolanka.com



PRENOVLJENA KOPRSKA BANKA

V začetku tega tedna so odprli vrata prenovljenih prostorov Banke Koper v Drevoredu 1. maja. Obnovitvena dela so trajala natanko mesec in pol, v tem času pa je banka obratovala v stavbi nekdanjega SDK-ja. In čeprav so bili prostori majhni in neudobni so bili zaposleni videti kar zadovoljni, zdaj pa bodo gotovo bolj zadovoljne stranke, saj bo zanje več zasebnosti pri sklepanju različnih bančnih poslov.

Kot je povedal novoimenovani vodja poslovne enote Izola, Marko Fortuna, so bila vsa dela vredna okrog 120 milijonov tolarjev, prenovili in posodobili pa so pritličje, kjer so še naprej blagajne za fizične in pravne osebe kot tudi prvo nadstropje, kjer imajo



kreditni oddelek in druge storitve za občane in pravne osebe.

Na prvi pogled je poslovalnica lepo urejena, kako funkcionalna bo pa bo pokazal čas in komitenti banke.

Izola - Sončno nabrežje 4, tel. 05/ 640 39 35

Menjalnica

ODPRTO VSAK DAN od 8.00 - 19.00
SOBOTA od 8.00 - 12.00



www.sifra-nepremicnine-sp.si

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

OBALA V MALEM

nepremičnine

immobili

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL
IMAMO LICENCO IN 12 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI

KAJ BO SVETNIKOM PONUDILA ŽUPANJA?

Izolske občinske svetnike čaka na eni naslednjih sej razprava in sklepanje o predlogu sprememb zazidalnega načrta Livade - zahod, ki zajema soraj celotno območje od Južne ceste do Prešernove in od Livad do Jagodja. Projekt je bil prvič predstavljen že pred leti in bil sprejet, potem ga je ustavno sodišče razveljavilo in zdaj je pripravljen v precej spremenjeni podobi. Vzhodni del omenjenega območja pa bo določal drugi dokument, gre pa za območje, kjer bomo gradili predvsem neprofitna stanovanja, univerzitetno študentsko naselje, novo policijsko postajo in morda še kaj.

Projekt vseskozi spremljajo različna nasprotovanja sosedov ter ekološko in sociološko demografsko osveščene javnosti, javna predstavitev pa je bila takšna, kot je bila. Po mnenju sklicateljev dobra, po mnenju nekaterih prisotnih pa slaba. Da vse le ni v najlepšem redu je pokazala tudi razprava na seji Odbora za okolje in prostor, kjer je bil predlog deležen cele vrste dopolnitev in popravkov, kaj se bo z njimi zgodilo pa je v največji meri odvisno od strokovnih služb občine Izola in županje, ki mora odločiti o utemeljenosti pripomb in občinskemu svetu podati v razpravo in odločanje predlog omenjenega dokumenta.

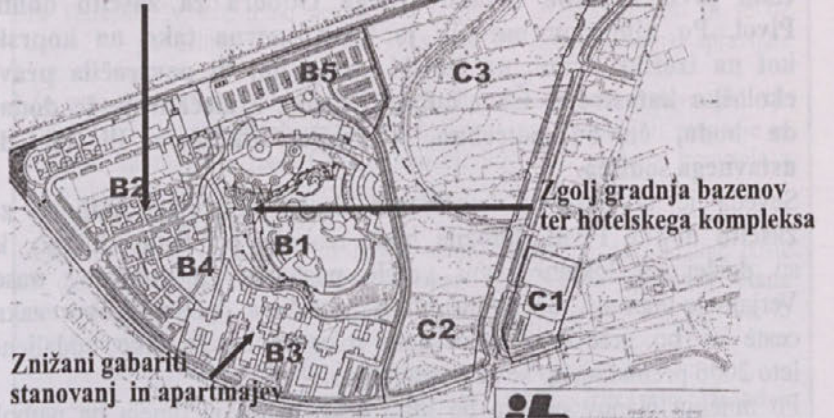
Iz zapisnika seje omenjenega odbora je moč razbrati, da je največ pripomb pripravil prav predsednik tega odbora, Igor Franca, ki je predlagal kar 18 popravkov oziroma dopolnitev omenjenega predloga. Najbolj opazna je seveda tista, ki predlaga oblikovanje zgolj treh območij in sicer območje ob že zgrajenih objektih (Spar in stanovanjski kompleks), območje bazenov in hotelov ter območje ob Južni cesti. V območju južno od že zgrajenih stanovanjskih objektov predlaga črtanje predvidenih apartmajev in stanovanjskih objektov in predlaga podzemno garažo ter rekreacijske površine. V območju ob bazenih naj bi zgradili le hotelski kompleks, stanovanjska gradnja ob Južni cesti pa naj bi ostala, vendar grajena tako, da se spušča proti bazenom. Pomembne so še nekatere pripombe v zvezi s parkirišči za avtomobile in avtobuse ter tista o faznosti gradnje, saj predlaga najprej dokončanje območja ob že zgrajenih objektih, nato gradnjo bazenov in hotelskega kompleksa, šele nato pa gradnjo stanovanjskih objektov ob Južni cesti.

Na seji odbora je županja Breda Pečan predlagala še gradnjo začasnega parkirišča za 200 do 270 avtomobilov, da bi rešili problem parkiranja v Livadah, Lucio Gobbo pa je predlagal znižanje objektov ob Južni cesti za eno etažo. Županja je dodatno predlagala, da se zelene parkovne površine z igrali premakne v kompleks bazenov in hotela, Bojan Zadel pa je predlagal, da se v besedilo odloka vnese prepoved miniranja in namestitvev ter uporaba mobilnih enot za mletje kamenja.

Kot rečeno bodo vse pripombe obdelali v občinskih strokovnih službah in povedali svoje mnenje na naslednji seji odbora, končna odločitev pa bo pri županji, ki bo podpisala predlog o katerem bodo prav kmalu odločali občinski svetniki.

Tako opevane lokalne Agende 21. pa v zapisniku seje odbora nismo zasledili. (DM)

Namesto gradnje stanovanj gradnja parkirišča, ureditev parka in igrišč



KAJ JE SPLOH AGENDA 21 ?

Agenda 21 je usklajen načrt različnih aktivnosti na globalni, nacionalni in lokalni ravni, ki ga izvajajo mednarodne organizacije, vlade in različne lokalne uprave povsod tam, kjer človek s svojimi ravnanji posega v naravo. Skupaj z deklaracijo o okolju in razvoju iz Ria in dogovorom o varovanju gozdov jo je na konferenci v Rio de Janeriu, sprejelo več kot 178 vlad prav toliko držav. Decembra 1992 je bila ustanovljena Komisija za sonaravni razvoj, ki nadzoruje uresničevanje agende na lokalni, nacionalni, regionalni in mednarodni ravni. Njeno poročilo bo po petih letih obravnavala skupščina Združenih narodov na posebnem plenarnem zasedanju.



Agenda ima štiri temeljna poglavja, med podpoglavji pa so posebej zanimiva tista o usklajenem delovanju za doseganje hitrejšega razvoja manj razvitih dežel, boj proti lakoti, boj za ohranjanje človekovega okolja, zaščita atmosfere, varovanje gozdov, zaščita morja in pitne vode, zaščita žensk in otrok, nadzorovanje uresničevanja agende na lokalni ravni pa tudi poglavje o znanju in vlogi znanosti pri zagotavljanju teh nalog.

Skratka, lahko bi rekli, da je Agenda nekakšna Listina o človekovih pravicah v odnosu do okolja in sočloveka. Z upoštevanjem Agende 21 naj bi dosegli boljše varovanje okolja v katerem živimo

pa tudi boljše življenje nasploh, enakopravnost ljudi in takimenovani sonaravni razvoj, ki pravzaprav pomeni, da moramo bolj spoštovati naravne zakonitosti kot smo to počeli zadnja desetletja ali celo stoletja. Na lokalni ravni Agenda pomeni zbirko načel s katerimi bi na nek način uzakonili naš razvoj, naš odnos do okolja in mesto vsakega od nas v tem prostoru in času. Agenda 21 na lokalni ravni je lahko enostaven, jasen in razumljiv dokument o takšnem razvoju, kot ga zmore naše okolje in ga zmoremo tudi mi. V Izoli o lokalni Agendi 21 govorimo zadnje čase kot o rešilni bilki za katero se bomo oprijeli v boju z apetiti gradbenih investitorjev, vendar še nismo napisali niti njene preambule, vendar pa se njeni pripravljalci menda že dogovarjajo. (DM)

Zdravstveni dom Izola

NOVA POSVETOVALNICA ZA SRCE

V sredo, 17. decembra je bila v Zdravstvenem domu Izola tiskovna konferenca, kjer so predstavili novo Posvetovalnico za srce (PZS). Ta bo delovala v sklopu Društva za zdravje srca in ožilja- Podružnica za Slovensko Istro. Z delovanjem bo pričela januarja 2004, prostore pa ji bo nudil izolski zdravstveni dom.

Namen posvetovalnice je preventivna oziroma zdravstveno prosvetna in vzgojna dejavnost na področju bolezni srca in ožilja. Obiskovalcem bo dvakrat mesečno nudila napotke glede zdrave prehrane, optimalne telesne teže, rekreacije itd. Nudila pa bo tudi možnost merjenja krvnega tlaka in določitve indeksa telesne mase. Vse usluge PZS-ja bodo brezplačne.

Ob tej priložnosti je direktor Stavbenika-gradbeništvo d.o.o., Peter Fabiani, v imenu podjetja podaril zdravstvenemu domu 1.000.000 SIT kot delni prispevek za nakup novega reševalnega vozila. (Siniša)



VRTNARSTVO "CEDRA"

d.o.o.

tel.: 641 - 82 - 27
641 - 83 - 17

PRODAJNA RAZSTAVA
V MESECU DECEMBRU

BOŽIČNIH IN
NOVOLETNIH
ARANŽMAJEV
IN DEKORACIJ

odprto: pon. - pet. od 8.00 do 18.00
sobota od 8.00 do 16.00



V DROGI NI PROSTORA ZA POLITIKO !

O zamenjavah vodstva Droge so doslej veliko in še več napisali, povedali in pokazali dnevni mediji, večine Izolanov pa ta vest niti ni pretirano vznemirila, saj v tem uspešnem podjetju dela vsaj toliko Pirančanov in Koprčanov kot Izolanov, zato vpliv na lokalno skupnost ni tako izrazit, kot je bilo v primeru Mehana ali Opreme.

Pa vendar je vest o zamenjavi karizmatičnega direktorja Droge, Matjaža Čačoviča, ki je na tem mestu nasledil prav tako karizmatičnega direktorja Marcela Kralja, prišla v javnost še pred uradnim sporočilom ljubljanski borzi. Prve reakcije so bile kratke in nedvoumne: *Ljubljančani in LDS so pobasali še Drogo.*

Tiskovna konferenca na kateri je predsednik Nadzornega sveta Droge, ekonomist dr. Bogomir Kovač, pojasnjeval razloge za zamenjavo vodstva podjetja, je zamujala in govorice so bile vse glasnejše, ugibanj pa vsako uro več. Že dan po četrtkovi seji nadzornega sveta so nekateri zaposleni začeli govoriti o štrajku pa o zbiranju podpisov in podobnem. Navezanost zaposlenih na upravo podjetja ali direktorja je sicer legitimna in v ekonomski teoriji morda celo zaželjena, vendar v pogojih lastniškega odločanja o upravljalcih podjetja nekoliko zastarela. Dejstvo je namreč, da lastniki podjetja lahko počnejo z upravo takorekoč vse. Lahko jo imenujejo, jo kaznujejo, nagrajujejo in jo odstavljajo. Kaj si o tem mislijo delavci je zgolj predmet razprav a na same odločitve ne vpliva prav posebej.

Nadzornemu odboru in predsedniku dr. Kovaču niti ne bi bilo treba razlagati, zakaj so se tako odločili, vendar očitno niti nadzorniki niso imeli najbolj čiste vesti. Glede na razdrobljenost lastniških deležev so menda o zamenjavi obvestili le nekaj več kot 50 odstotkov lastnikov pa še pri teh je bilo nekaj nejasnosti, saj po izjavah predsednice sveta sindikata direktor največjega strateškega partnerja iz Londona ni nič vedel o zamenjavi,



očitno pa je bil z njo seznanjen slovenski predstavnik angleškega Man-a. Kakorkoli že, nadzorniki so dosedanjemu direktorju očitali predvsem slabo organizacijo vodenja podjetja in slabo sodelovanje s člani upravin drugimi vodilnimi delavci v podjetju, ki se jih je v teh 13-tih letih zvrstilo kar veliko. Nekateri so odšli sami zaradi nezmožnosti sodelovanja z direktorjem, druge je direktor odstavil, tretje je postavil mimo nadzornega odbora, nekateri pa so bili takorekoč nenehno na prepihu, kot naprimer odgovorni za marketing.



Pa vendar ni mogoče mimo ugotovitve, da je Matjaž Čačovič prevzel podjetje, ki je bilo komaj uspešno a je v teh trinajstih letih povečal njegovo vrednost za šestkrat, zgradili so povsem novo tovarno, odprli številne obrate po nekdanjih jugoslovanskih republikah, utrjevali svojo prisotnost na azijskih trgih in bili na borzi vseskozi dobro in zanesljivo podjetje. Takšna utemeljitev nadzornega sveta je zato kar olajšanje, saj bi bilo vse skupaj precej bolj nevarno, če bi se pokazalo, da se za rezultati Droge skriva slabo poslovanje. Tudi Droga je v teh letih imela nekatere slabe poslovne poteze, čeprav tega ni bilo opaziti pri njenih finančnih pokazateljih.

Matjaž Čačovič je trenutno še na bolniški (bil je tudi med sprejetjem sklepa o njegovi zamenjavi) in napoveduje, da bo o pravih razlogih za odstavitev še slišati. Tudi zaposleni se še niso povsem sprijaznili z novonastalo situacijo, vendar se zdi, da so dogodki že krenili novo pot. Novoimenovani predsednik uprave, Andrej Božič, je v predstavitvenem nastopu skušal predvsem umirjati strasti in napovedoval, da se bo maksimalno posvetil delu in urejanju odnosov s sodelavci, zato bo med tednom služboval v Izoli, čeprav sicer stanuje v Kranju. Drugi član uprave je dr. Jožko Peterlin, finančnik, ki je v upravi že 13 let, iščejo pa še vrhunskega strokovnjaka za komercialno področje, saj jih na tem področju čaka največ dela.

Na namig o vplivu politike na poslovanje, povezovanje in kadrovske spremembe v Drogi pa je dr. Kovač odgovoril, da je politika prišla v podjetje le s prihodom Tomaža Vehovarja, tajnika Slovenske ljudske stranke, ki ga je prejšnji direktor, menda brez vednosti nadzornega sveta, imenoval za izvršnega direktorja za indonezijski trg. O svojem članstvu in povezavah z LDS pa je povedal, da pri strokovnih odločitvah niso imele nobenega vpliva. Analitiki pa vedo povedati tudi to, da se bo čez štiri mesece iztek mandata članom nadzornega sveta, ki je vrsto let očitno dopuščal napake, ki jih zdaj očitajo bivšemu direktorju, in so si člani pač želeli povrniti nekaj kredibilnosti pri lastnikih. Glede na odmevnost akcije jim je gotovo uspelo. (DM)



KAM PO PRIMERNO DARILO?



Darilo, namenjeno dobremu počutju ali zdravju je vedno pravo darilo, gotovo bo lepo sprejeto in koristno uporabljeno. Nekaj idej? Anatomski vzglavnik, masažna banjica za noge, inhalator, perilo moči (energija iz okolice naravnost v vaše telo), vodni filter (nič več nakupov vode v plastenkah), kozarci za pijačo proti stresu ali za hujšanje, merilnik krvnega tlaka, protibolečinski stimulator, brezkontaktni termometer za starše z malimi otroki, lučka iz kistalov kamene soli, relaksacijska in protistresna kozmetika. **Ste odkrili pravo?**

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

Revita

Izdelki za zdravo življenje

OMEJENA DARILA ZA JAVNE USLUŽBENCE

Bi radi obdarovali kakšnega občinskega ali državnega uradnika? Pazite, kaj mu boste odnesli. Letos je bila namreč sprejeta Uredba o omejitvah in dolžnostih javnih uslužbencev v zvezi s sprejemanjem daril, ki natančno določa omejitve pri sprejemanju daril javnih uslužbencev v zvezi z opravljanjem službe. Bistvena določila so:

Javni uslužbenec, ki opravlja javne naloge, ne sme sprejemati daril v zvezi z opravljanjem službe. Javni uslužbenec sme sprejeti priložnostno darilo manjše vrednosti, ki ne presega vrednosti 15.000 SIT, v koledarskem letu pa sme javni uslužbenec prejeti več priložnostnih daril zanemarljive ali manjše vrednosti od iste osebe do skupne višine 30.000 SIT.

O vsakem prejetem darilu, ki presega vrednost 5.000 SIT, mora javni uslužbenec izpolniti obrazec za vpis v seznam daril, ki ga vodi upravna enota. Darovalec mora ob izročitvi darila izpolniti tudi obrazec na katerem vpiše uzakaj komu daje darilo in še nekaj podrobnosti.

Skratka, če vas bo prijelo, da bi načelniku ali županju odnesli darilo, potem jima podarite kaj majhnega, priročnega in simboličnega, razen če vam je do izpolnjevanja formularjev in utemeljevanja, zakaj ste se sploh odločili za obdaritev.

KAJ BI LAHKO STORILI PA NIS(M)O ?

Dva predvsem žalostna dogodka sta zaznamovala nedeljsko zgodnje jutro in dopoldne. Ponoči so imeli policisti opravka z bojevitimi mladci na Belvederju, ki so jih napadli z vsem kar jim je prišlo pod roke, skoraj opoldne pa je na nepojasnen način v domači postelji umrl štirinajstletnik. Najprej so se oglasili mediji, nato še županja s tiskovno konferenco, ki naj bi predvsem pokazala, da nam v tej občini ni vseeno, kako živijo, se zabavajo in kaj vse počnejo naši najstniki in mladostniki.

VSAKA SMRT BOLI, TAKŠNA PA ŠE POSEBEJ

Policijsko obvestilo o dogodku je bilo zelo skromno in tudi na tiskovni konferenci novinarji nismo izvedeli veliko več, saj sta komandir policijske postaje Izola, Viktor Zinreich in psihologinja Bojana Gobbo iz Centra za socialno delo Izola pojasnila, da gre v primeru, takrat še nepojasnjene smrti štirinajstletnika, za mladoletno osebo in da je treba že zaradi strokovne etike in pietete do staršev in sorodnikov podatke o pokojnem obvarovati pred radovedno javnostjo. Poleg tega je treba počakati na obdukcijo, ki jo je naročila preiskovalna sodnica, zato o vzrokih nenadne smrti res ne gre sklepati vnaprej.

Policisti so obvestilo o smrti otroka (saj to štirinajstletnik tudi je) prejeli nekaj pred dvanajsto uro v nedeljo, ko so na domu že bili reševalci prehospitalne enote. Zdravnica je lahko le ugotovila smrt otroka, preiskovalci, ki so takoj prišli na kraj dogodka pa niso našli ničesar, kar bi dalo slutiti, da je bil pokojni pod vplivom prepovedanih substanc, kot se je takoj razširil glas po Izoli in so povzeli tudi nekateri mediji. Starši in brat so bili na tleh in še bolj prizadeti zaradi takšnih namigovanj, saj je njihov mlajši sin umrl v domači postelji, takorekoč sredi dneva.

DVE URI ZA SLOVO

Težko je biti novinar v majhnem kraju, kjer se vse dogaja takorekoč pred nosom. In ker živimo v neposredni sosesčini družine, ki jo je doletela ta nesreča, smo celotno nedeljsko dogajanje spremljali neposredno in zato tudi vemo, da ob takem dogodku enostavno ni mogoče ohraniti nekakšne novinarske ravnodušnosti oziroma distance. Pa vendar. Naj obnovim dogodke, ki so se vrstili nekako tako-le:

Nekaj pred dvanajsto uro smo na ulici pred hišo srečali pokojnikovega brata s telefonom v roki in prestrašenim pogledom, ko nam je s tresočim glasom sedemnajstletnika povedal, da brat že deset minut ne diha več. V hišo so že vstopali reševalci prehospitalne enote, vendar je bilo kmalu jasno, da bo njihova intervencija neuspešna. Mimo so prišli prijatelji obeh bratov, si izmenjavali začudene in prestrašene poglede in novica je kot blisk šla od enega do drugega. Potem so prišli policisti in kriminalisti, pa preiskovalna sodnica in takrat je bilo jasno, da našega mladega sosedo, dobrega znanca in skoraj prijatelja, ni več.

Na koncu so prišli delavci pogrebne službe in na očeh mimoidočih položili pokojnega v krsto, ki je odprta čakala na ulici. Vse skupaj se je zgodilo v dobrih dveh urah in mladega življenja ni bilo več.

SPLET NESREČNIH OKOLISCIN?

Seveda ni običajno, da štirinajstletnik umre kar tako, zato je ljudski glas hitro potoval naokrog, prav presenetljivo pa je najprej zaživela verzija o odvisnosti in pretiravanju, ki pa ji tisti, ki smo ga poznali, nismo verjeli. Zdravnica ni našla nobenih vidnih znakov, ki bi lahko potrdili takšno ugibanje, kolikor smo fanta poznali pa ni sodil med tiste, ki brez nevarne pomoči ne znajo živeti. Prej je mogoče, da je smrt nastala kot splet različnih nesrečnih okoliščin, najpogostejše pa je bilo slišati, da bi se fant lahko zadušil v izbljuvkih.

Kot je povedala Bojana Gobbo iz Centra za socialno delo v Izoli mladostnika in njegovo družino poznajo in prav zdaj so, s šolo in drugimi institucijami usmerjali njegovo rast in dozorevanje. Prav zato jih je dogodek toliko bolj pretresel in jih ponovno opozoril, da je treba še več storiti za mlade, ki imajo težave z odrasčanjem in iskanjem mesta zase v tem prostoru in času.

Županja Breda Pečan je priznala, da kljub velikim željam in številnim akcijam v občini in družbi nasploh še nismo dosegli stopnje družbene skrbi, ki bi mladim ponujala varnejšo in lepšo mladost. "Takšni dogodki nas pretresejo in opozorijo na to, da nikoli nismo naredili dovolj in da nam za ustvarjanje lepšega okolja in boljših medsebojnih odnosov nikoli ne sme biti žal ne časa ne denarja."

Barbara Motoh, ki vodi skupino Zvezdice pri Društvu prijateljev mladine iz Izole je povedala, da je bil maja z njimi na Pohorju in čeprav so nekateri namigovali, da bi znala imeti z njim težave kot nekateri učitelji v osnovni šoli, se ni zgodilo nič posebnega. Še več. Bil je del tiste velike družine otrok in na dan so prišle vse tiste dobre lastnosti, ki jih je včasih skorajda skrival, ko se je boril z okolico za svoje mesto v družbi.

ZA SPOMIN

Spominjamo se ga, ko je komaj shodil a je že bil mali veliki mož. Čeprav manjše rasti in mlajši po letih je bil odločen in samozavesten, tako da je znal voditi tudi starejše in večje od sebe. Rad se je postavil in rad je bil starejši kot je bil v resnici a je vsake toliko le prišla na plan njegova otroška duša. Morda takrat, ko je prišel po pomoč za domačo nalogo ali ko je pomagal pospravljati prizorišče po končanih koncertih za liziko in žvečilno gumo.

Odraščal je prehitro, bil je tudi tam, kjer ne bi smel biti, počel je stvari, ki jih ne bi smel početi, a smo vsi vedeli, da ima možnosti in da se bo, ob podpori tistih, ki to znajo, lahko izvelel in postal to, kar je v resnici želel postati.

Hoteli ali ne, bil je del naše ulice, del tega mesta. Eden v vrsti podobnih mladih ljudi, ki iščejo bližnjice skozi življenje, čeprav so strme in nevarne. Njegov odločen, skoraj odrasel glas in odločen korak je še zdaj čutiti v zraku. Mi pa se spominjamo njegovih besed ob pogledu na knjige v knjigarni.

"Kako srečen je človek, ki lahko prebere vse te knjige!"

Sladžanu v spomin in vsem nam v opomin

Bil je poletni večer, ki sem si ga želela polepšati ob poslušanju petja argentinkega kvarteta. Oder je bil postavljen pred lokalom med Koprsko in Ljubljansko ulico. Takoj ob prihodu mi je pokvarila vzdušje družba pred lokalom. Za skupno mizo so sedeli trije odrasli in dva mlajša fanta (zagotovo ne polnoletna). Vsi so veselo praznili kozarce s pivom. Eden izmed fantov je bil Sladžan. Zakaj so mi pokvarili večer?

Ne zato, ker so počeli kaj nedovoljenega. Večer so mi pokvarili zaradi moje in vaše brezbriznosti. Nihče med nami ni reagiral, niti na skrivaj. Sama sem se raje umaknila v zadnjo vrsto, da mi skupina ni bila preveč na očeh.

Včeraj je bila nedelja. Pri poročilih so oznanili, da je v Izoli na nepojasnen način umrl 14-letni fant. Takoj sem se spomnila lepega poletnega večera.

Mislím, da sem, kot mama mladoletnika, dolžna Sladžanu opravičilo. Opravičilo za tisti lep poletni večer, ko sem nalašč zaprla oči, da ne bi videla njegovega stanja in, da bi kljub vsemu lahko uživala v glasbi. Sladžan in njegova mama naj mi oprostita! Vsem tistim, ki so uživali na tistem koncertu pa misel Frana Milčinskega Ježka:

NE SEGAJ PO ZVEZDAH!

BODI SREČEN DOKLER SI ČLOVEK MED LJUDMI,

A BOJ SE DNEVA, KO BOŠ KAMEN MED KAMNI!

in prošnja: če kdaj opazite mojega otroka v takem stanju, mi sporočite in nikar ne zaprite oči!

mama

JP KOMUNALA IZOLA D.O.O.,
Industrijska cesta št.8
6310 Izola

OBVESTILO O DELNI IN POPOLNI ZAPORI

Obveščamo vas, da bo za potrebe izvajanja gradbenih del na sanaciji kanalizacije na Kosovelovi ulici, Cegnarjevi ulici in Premrlovi ulici, izvajalec del JP Komunala Izola d.o.o. s podizvajalci, skladno z dovoljenjem za zaporo občinskih cest Urada za komunalni razvoj Občine Izola, št. 344-09-31/2003 z dne 11.12.2003, izvajal v času od torka, dne 16.12.2003 do petka dne 16.01.2004

občasne zapore naslednjih ulic:

- Kosovelove ulice med Premrlovo ulico in Ulico ob Pečini;
- Premrlove ulice;

ter popolne zapore naslednjih ulic:

- Cegnarjeve ulice
- Kosovelove ulice na odseku med Trgom Sv.Mavra in Ulice ob Pečini

Vse udeležence v prometu prosimo za strpnost ter dosledno spoštovanje prometne signalizacije in odredb pristojnih služb za urejanje prometa.

Vse prizadete prosimo za razumevanje!

ZASTAVLJALNICA - MENJALNICA

nider's posojila
devize
potovanja

Cankarjev drevored 5, 6310 Izola
tel.: 05 640 10 90
www.niders.com

POSOJILA NA OSNOVI ZASTAVE: ZLATA, VREDNOSTNIH PAPIRJEV,
OD, POKOJNINE, AVTOMOBILOV IN OSTALO.
UGODNE MENJAVE *** HITRO UGODNO

Del. čas: od pon. do petka od 8. do 12. ure in od 14. do 18. ure
v soboto od 8. do 12. ure

U. Vira Knapigaj 5, Maribor

Simonov  zaliv

želi vsem bralcem

**VESEL BOŽIČ in
SREČNO NOVO LETO**

in Vas vabi v prenovljeno restavracijo

San Simon na:

SILVESTROVANJE 31.12.2003
NOVOLETNI PLES 01.01.2004

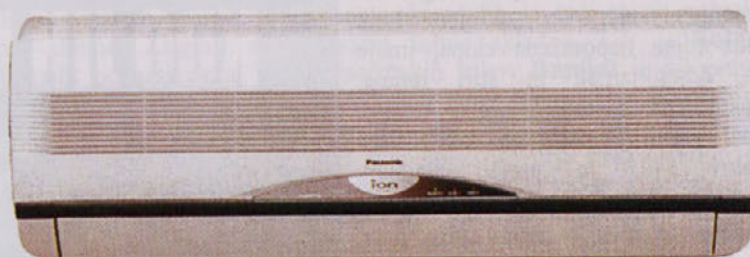
Zabaval Vas bo ansambel
Ivana Korošca

INFORMACIJE in REZERVACIJE:
tel.: 05/ 660 - 31 - 00, fax: 05/ 641 -84 - 02
ali osebno na recepciji hotela

HTP Simonov zaliv, d.d. Izola

**NOVOLETNA
PONUDBA**

Panasonic
KLIMATSKE NAPRAVE



Model CS-E9CKP **z INVERTERJEM**

cena z montažo in DDV-jem (8,5%) **220.000,00 SIT**

MOŽNOST OBROČNEGA ODPLAČILA (do 12 OBROKOV)

VI.K.ING
KLIMA NAPRAVE

PRODAJA - MONTAŽA - SERVIS

Knap Vili s.p.
Okt. revolucije 20
6310 IZOLA

Tel.: 05/ 6400 820
GSM: 041/ 650 671
www.viking-klima-sp.si

Zavarovanje na dosegu roke

V sredo smo odprli dve novi prodajni mesti v Supernovi in Mercator centru v Kopru. Obiščite nas in če boste sklenili novo premoženjsko zavarovanje, razen zavarovanja avtomobilske odgovornosti, vas bomo obdarili z gotovinskim bonom v vrednosti od 5 do 15 tisoč tolarjev.

Prazniki bodo lepši, če boste sklenili pravo zavarovanje.

Želimo vam vesel Božič in Srečno novo leto!

Pripravljeni na vse.

 **triglav**

Nogomet AVTOPLUS KORTE BLIZU VRHA

Lanski prvak tretje nogometne lige zahod- moštvo Avtoplusa Kort, tudi letos niza dobre rezultate. Po končanem jesenskem delu so tik za petami ekipi Grafist Portorož Piran, za katero zaostajajo le za točko. Kortežani so po zmagi nad omenjeno ekipo v zadnjem kolu tudi edina neporažena ekipa, imajo pa deset zmag in štiri remije. Lastijo pa si tudi zanimiv rekord: med vsemi ekipami so dali največ golov (42) in prejeli najmanj zadetkov (10).

Sezona je bila - čeprav niso prvi, za ekipo uspešna in tudi trener Kortežanov **Ivan Patarič** je z razpletom prvenstva zadovoljen:

"V tem delu smo igrali zelo dobro; strelci so bili zelo učinkoviti, pa tudi sicer sem z igro mojih fantov zelo zadovoljen. Edini spodrselj smo naredili na tekmi s Transportom, kjer smo jim morali prepustiti točko, čeprav smo bili boljši. Ne glede na to nam gre zaenkrat po pričakovanjih. Zdaj je čas za počitek ekipe, pri kateri predvidevam, da ne bo prišlo do sprememb. Igralcev imamo dovolj - kar dvaindvajset jih je na seznamu in načrtujem, da bomo s to zasedbo nadaljevali tudi pomladanski del. Sicer pa bomo že januarja začeli s kondicijskim treningom, februarja pa začnemo tudi s pripravami na igrišču.

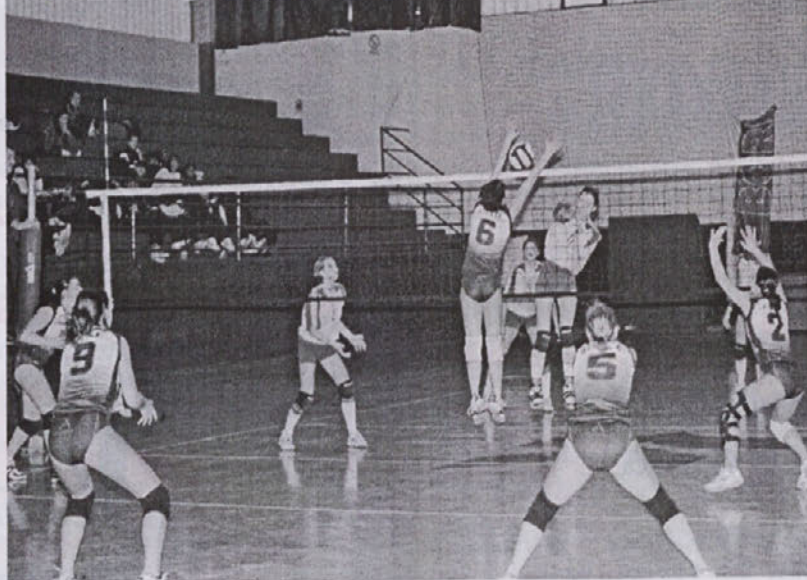
Lani smo po jesenskem delu zaostajali za Sežančani za sedem točk. Tokrat je zaostanek majhen in vrh lestvice je bližji. Poleg tega mislim, da imamo v primerjavi z glavnim tekmecem za naslov prvaka, nekoliko prednosti. V drugem krogu smo namreč že odigrali tekme s težkimi nasprotniki, kar pa Pirančane še čaka. Zato ocenjujem, da bo nam šlo lažje. Napak si seveda ne smemo več dovoliti in računam, da bomo ob dobri igri znova dosegli prvo mesto. Sem optimist, kajti ekipe, katere vodim, igrajo spomladi boljše. Vsekakor pri nas ni bojzani za spomladanski del, saj vsi v ekipi dajemo maksimalno od sebe in ocenjujem, da tudi uspehi ne bodo izostali."

(Branko Vuga)

KAPUCINO

Sport

KDO JIH BO USTAVIL?



Odbojka

2. DOL - ženske:

IZOLA TRDNO NA DRUGEM MESTU

Ljubljana II - Interval A Izola 1:3 (12:25, 25:23, 23:25, 21:25)

Interval A Izola: L. Kolar, N. Stanič, N. Bošnjak, A. Fajič, S. Raspor, M. Pešič, D. Gluvajič, J. Pešič, U. Bandelj, U. Čeklič.

Tekma je bila po pričakovanjih zelo težka, saj pri Ljubljankah nastopa precej mladinskih reprezentank, dodaten adut domačink pa je bila višina njihovih igralk. Zato so imele Izolanke veliko težav pri igri ob mreži, saj so jim tekmice blokirale precej žog, dobro pa so se jim upirale tudi v obrambi. Po mnenju trenerja Pešiča je bila to najtežja tekma sezone. Začetek je sicer obetal povsem nekaj drugega, saj so naša dekleta presenetila domače moštvo in gladko dobile prvi niz. Zatem je trener Ljubljank v igro poslal nekaj izkušenih igralk, kar je spremenilo razmerje na igrišču.

Glede na to, da je bil to njen prvi nastop za državno reprezentanco je po besedah trenerja reprezentance povsem opravičila nastop. Odigrala je sproščeno in pokazala, kar trenutno zmora ob upoštevanju dejstva, da gre za enega močnejših turnirjev v tej kategoriji.

Drugi in tretji niz sta vsebovala borbo za vsako točko in končni rezultat je bil v obeh primerih zelo tesen. V četrtem je prišla do izraza boljša fizična pripravljenost Izolank, njihova močna želja po zmagi pa jih je ponesla še do uspeha v četrtem nizu in s tem do novih točk.

S to osmo zmago so se izolska dekleta s 25 točkami še bolj utrdila na drugem mestu, prvo pa še vedno zaseda ekipa Evi Vitala (26 točk in tekma manj). Na tretjem mestu je Solkan (22 točk).

V zadnjem kolu prvega dela prvenstva bodo naše odbojkarice doma gostile desetouvrščeno ekipo Mežice, ki je doslej le dvakrat zmagala, tako da zmaga Izolank ne bi smela biti vprašljiva. Tekma bo v soboto ob 20. uri v telovadnici v Livadah. (Branko Vuga)

POGLED S STRANI

piše ŽARKO
za Kapucino Sport



Ligaški rokomet se za nekaj časa poslavlja. Z zmago, morda celo previsoko, bodo Izolani prezimili kot tretja ekipa med drugoligaši. Vse v mejah normale, morda nekaj primanjkljaja, vendar bo lažje loviti kot pa

braniti pozicijo. Nestrpno so Izolani pričakovali tekme, tudi njihove ambicije segajo visoko. Sama tekma je zopet pokazala »pravi obraz« Izolank.

Vse deluje kot pri diesel motorjih, veliko časa za ogrevanje, nato pa stvari stečejo. Tudi čas prilagajanja je sedaj mimo (trener, igralci in obratno), morda res samo še kanček prave pripadnosti in pomlad bi znala biti zelo cvetoča. Seveda bo potrebno stvari sedaj preleteti tudi statistično. Kako hitro se stvari spreminjajo, predvsem pa kako je s pričakovanji nam je nazorno prikazala ženska reprezentanca, na svetovnem prvenstvu. Minuta (kaj je ta proti večnosti) je vse zavila v črno. Pa vendar, osmo mesto ni mačji kašelj, o tem, da bi mi bili radi povsod prvi niti ne

govorimo. Žal se naša državna prvenstva pač ne morejo primerjati s tujimi, ne po kvaliteti, še manj po kvantiteti. Želeti več je zelo pozitivno, vendar pa mora biti vse gledano iz prave perspektive. Zato tudi vsa razburjanja, predvsem gledalcev niso primerna, strokovne ocene pa naj daje stroka. Časi, ko bodo za klube igrali samo domači igralci so blizu, takoj sicer ne bomo konkurenčni, vendar je to edina pot, da tudi mlajši igralci vidijo perspektivo v domačih klubih. Čaka nas še eno prvenstvo, evropsko moško, že sedaj se ustvarjajo pritiski, kako bo šele tedaj. Zelo pomembni časi, morda ne bo konec sveta, spremembe pa zagotovo prihajajo.

www.goldenindex.com



Košarka PRVA URADNA TEKMA IN PRVA ZMAGA

Končno smo jo dočakali. Koga? Prvo uradno košarkarsko tekmo v Izoli, ki se je zgodila v soboto, 13. Decembra 2003 v telovadnici Livade. Bil je trinajsti in za naše najmlajše perspektivne košarkarje letnika 1995/1996 srečen dan, saj so ga okronali z zmago proti ekipi iz Prad z rezultatom 20:6. Tudi tokrat so se mali košarkarji pomerili v vodenju žoge ter metanju na koš.

Izolane in vse ostale udeležence drugega kola obalne košarkarske lige so s tribun bodrili in navijali starši, prijatelji, s svojim obiskom nas je presenetila tudi naša županja Breda Pečan. Za Izolane so se trudili: Cerkvnik Tadej (2), Počkaj Sebastjan (2), Momčilović Marko, Kocjančič Jani, Radanović Matija (8), Poje Katja, Koradin David, Volk Peter (4) Šahbaz-Pergar Adelita in trener Damijan Uranjak.

Uradni rezultati 2. kola KOŠARKARSKE OBALNE LIGE za letnike 95/96, ki je bila odigrana 13. 12. 03, v Izoli: A.Ukmar:Prade 12:10, JPV 1:JPV 2 40: 0, KK Izola:Prade 20:6, A. Ukmar:JPV 2 20:6 (Orjana Babič)

Judo

Na novoletnem turnirju v Celju je Romi Smajlagič, članica izolskega ŠD Vitalis dosegla 3. mesto v kategoriji do 57 kg pri starejših deklicah. Na tem tradicionalnem tekmovanju je sicer nastopilo kar 253 dečkov in deklic.

Izbor primorskih športnikov

Danes bodo v Pivki že 20-tič razglasili najboljše primorske športnike v letu 2003, po izboru primorskega aktiva Društva športnih novinarjev Slovenije. Med kandidati oziroma nominiranci so tudi štirje izolski športniki in sicer: veslač Bine Pišlar in jadralci Vasilij Zhogar, jadralka Vesna Dekleva in veslačica Majda Jerman.

NAJPOPULARNEJŠI IZOLSKI ŠPORTNIK IN ŠPORTNICA

Tako kot lani bomo tudi letos v sodelovanju z Zvezo športnih društev Izola in Centrom za šport Izola izbirali najpopularnejšo izolsko športnico in najpopularnejšega izolskega športnika.

Tu gre seveda za izbor, ki ga opravijo navijači s svojim glasovanjem, poudarek je seveda na športnikovi priljubljenosti med Izolani, seveda pa so pomembni tudi rezultati, čeprav niso najpomembnejši.

Kandidatov in kandidatke je gotovo dovolj. Tu so rokometasice in odbojkašice, pingponkašice, veslačice in jadralke, nogometaši, rokometasji, košarkarji, veslači, jadralci, tae kwon do - jevci, avtomobilisti, strelci in še kdo. Skratka, izbirate lahko med nekaj sto izolskimi športniki in športnicami, pogoja pa sta le dva: da je Izolan (tudi če tekmuje za klub od drugod) ali da nastopa za izolski klub.

Glasujete lahko po pošti (s priloženim kuponom Mandrača) ali po elektronski pošti na spletni strani www.mandraca.com. Da ne bo dvoma, z vsakega elektronskega naslova boste lahko glasovali le enkrat tedensko, akcija pa bo trajala do Mandrača št. 541..

NAJ ŠPORTNIK - ŠPORTNICA KUPON št. 1

Glasujem za
najpopularnejšega športnika: _____
najpopularnejšo športnico: _____

HORIZONT KLUB

V petek zvečer se je v organizaciji kluba Horizont zgodil koncert zanimivega tria, ki ga sestavljajo: **Bojan Cveternik in Danijel Černe (Terra Folk) ter Kate Hoskins iz Avstralije.**

Če smo hitrih, veselih in prefinjenih nastopov Terra folk že vajeni pa je bil petkov koncert še posebno doživetje, saj je mala velika Kate s svojim igranjem kontrabasa in izvrstnim vokalom očarala vse prisotne, ki se jih je tudi tokrat nabralo za pol stotine. Zaigrali so predvsem lastne skladbe, kjer je **Bojan Cveternik** pokazal nekaj svojih mojstrskih trikov, **Danijel** je bil prava ritem mašina, **Kate** pa nekakšna mladostna Patty Smith. Dva dolga bisa sta dokaz, da so bili obiskovalci zelo zadovoljni.

V **Shoto klubu** pa so nastopale tri skupine iz Zagorja med katerimi je trenutno najbolj znana **Kvazi Cirkus**, ki ima tudi video spot na TV Spotnicah. Bilo je dobro, vendar nekoliko skromno po ponudbi in tudi po obisku. Še enkrat več se je pokazalo, da še vedno bolj vlečejo znani izvajalci kot pa, da bi jih obiskovalci šele odkrivali.



SHOTO KLUB

Petek, 19. december ob 22.00

Dalaj (Izola)

V petek bo v Shoto klubu zabaval novi izolski glasbenik (ni nov glasbenik, je pa nov Izolan...) **DALAJ**, v preteklosti znan pod psevdonimom Ali-en. Predstavil nam bo svoj novi album red-a-red, in seveda tudi viže iz prejšnjih albumov...



Sobota, 20. december
ob 21.30

1. shoto ska festival A.S.A. (Rijeka), GOSTI (Pazin), CANNIBAL SMITH (Vipava)



v soboto bomo deležni prvega ska festivala v shoto klubu, na katerem bodo nastopali reški A.S.A. s svojim klasičnim, zelo direktnim skajem, pazinski GOSTI, ki igrajo mešanico skaja, punka in metala ter CANNIBAL SMITH iz vipavske doline z hitrim ska-punkom...

ŠPORTNO
DRUŠTVO

Vitalis
fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 6418-042

**Vabljeni v
FITNESS**

URNIK

pon-pet od 17.00 do 22.00

sobote in nedelje od 18.00 do 21.00

**TRADICIONALNI
NOVOLETNI POPUSTI**

Obiščite nas na LJUBLJANSKI 51 v Izoli / telefon 641 80 42

Zaplešite v leto 2004 v Zdravilišču Strunjan



**Silvestrovanje 31.12.2003
in Novoletni ples 1.1.2004**

Informacije in rezervacije

Tel.: (05) 67 64 100

e-mail: booking.strunjan@krka-zdravilisca.si

Pravljčna predstava LAI IZ RISANKE V FILM



V kulturnem domu smo si v ponedeljek lahko ogledali novoletno predstavo, ki so jo ustvarile plesalke Plesnega studia LAI skupaj z mentorico Lilijano Šantič Ujčič. Predstavile so se mlade plesalke treh skupin, in sicer delavnica sodobnega plesa, skupina za sodobni ples in skupina »Ples in soustvarjanje«. Obiskovalci smo se za slabo uro lahko preselili v pravljčni svet risank in čarovnic ter čarovnikov iz filma o Harryju Potterju. Z domiselno kostumografijo, plesno izraznostjo in sceno, kjer so se na ozadju vrteli omenjeni filmski motivi, so nam nastopajoči pričarali lep plesni večer.

Koreografinja Lilijana Šantič Ujčič je po predstavi dejala: "V novoletnem praznovanju v predstave rada vključim zabavo. Tokrat smo izbrali glasbo iz risank Aladin, Herkules, Hakuna Matata in Spirit ter filma o Harryju Potterju. Sam ples ni imel neke vsebine, gre samo za oživiljanje glasbe, ki je specifična tako za risani film kot tudi za film sam. Filmska glasba zelo dobro funkcionira za potrebe filma, pri plesu pa je potrebno iskati gibalno. Pri mlajših plesalcih so bili motivi zelo enostavni, pri starejših zahtevnejši. Pri pedagoškem delu skušam mlade navaditi na poslušanje glasbe. Pogosto se namreč zgodi, da otroci zaradi treme med nastopom glasbe sploh ne poslušajo in so zato prehitri. To se je opazilo tudi pri tej predstavi. Skozi pravljčno vsebino skušam doseči pri otrocih in malo starejših večjo sproščenost, ki bi jo sicer težje dosegli skozi abstraktni ples."

Jadranka Orlando iz Kulturnega centra Izola pa je o predstavi menila naslednje: »Navdušena sem nad nastopom Plesnega studia LAI, vsaka njihova predstava je drugačna, vedno izvirna, kar je zahtevno delo. Predstava sodi v sklop prireditev »December v Izoli«, ki so za obiskovalce brezplačne.«

Barbara Dobrila



ELTA
D.O.O.



**PREMRLOVA 1, IZOLA
KABELSKA TELEVIZIJA
PONUJA**

**KABELSKI
INTERNET**

TELEMACH

V akciji "TELEMACH 2004" priključitev kablanskega interneta
že za neverjetnih 6,00 SIT

akcija velja do 15.02.2004

Informacije

ELTA d.o.o. / tel: **05 66 34 370**

Telemach d.o.o. / tel: **05 63 11 700**

e-mail: elta@elta.si ali primorska@telemach.si



ZLATARSTVO ČERNE
ORFICERIA

Zlatarstvo Černe predstavlja
paleta novih izdelkov iz srebra ter vabi na
nakup zlatega nakita po akcijskih cenah

DO 30% POPUSTA!

**Želimo vam Vesele praznike in
Srečno 2004**

Smrekarjeva 62 / Izola / tel.: 640 27 29

ELTA
D.O.O.

KABELSKA TELEVIZIJA IZOLA

**Vsem našim strankam in krajanom Izole
voščimo vesele Božične praznike
in srečno Novo leto 2004**

**Ai nostri clienti ed a tutti gli abitanti di Isola
auguriamo un Buon Natale ed un felice
Anno Nuovo 2004**



OBČINA IZOLA • COMUNE DI ISOLA

Vljudno vas vabim na prireditev ob

Dnevu samostojnosti

ki bo v petek, 19. decembra 2003 ob 19.30
v Kulturnem Domu Izola.

O dogodku bo svoje misli podala BREDI PEČAN, Županja Občine Izola.
Večer bodo zaključili pevci in pevke v inštalaciji Rudija Bučarja "Kapot".

Giornata dell'Indipendenza

La manifestazione si terrà venerdì 19 dicembre 2003 alle ore 19.30
presso la Casa di Cultura di Isola.

Terrà il discorso ufficiale BREDI PEČAN, Sindaco di Isola.
La serata si concluderà con l'installazione musicale "Kapot" a cura di Rudi Bučar.

Županja – Il Sindaco
Breda Pečan

Sobota, 20. decembra ob 19.00 Kulturni dom

BOŽIČNO NOVOLETNI KONCERT

Pihalnega orkestra Izola, ki ga vodi prof. Zlatko Tota Vstopnine ni!

Ponedeljek, 22. decembra ob 17.00 Kulturni dom

MAJ JUNAŠKI ZMAJČEK

FLIP & GIB Piran novoletna pravljica, vstopnine ni!

Torek 23. december ob 19.30 uri, Koncertna dvorana Besenghijeve Palače v Izoli

BOŽIČNI KONCERT

Solist: Eleonora Matijašič iz Izole, na klavirju pa Elisabetta Buffolini iz Trsta
Prireditev organizira Skupnost Italijanov "Pasquale Besenghi degli Ughi" iz Izole. / Vstop prost.

Sreda, 24.12. ob 17.00 Kulturni dom

PESMI IZPOD SMREKE

glasbena prireditev

Nastopili bodo plesna skupina, mladi pevci in vokalna skupina Italijanske skupnosti "Pasquale Besenghi degli Ughi" iz Izole, ter Mladinski pevski zbor iz italijanske osnovne šole "Dante Alighieri" iz Izole

Prireditev organizira Skupnost Italijanov "Pasquale Besenghi degli Ughi" iz Izole. / ni vstopnine

NOVOLETNO DARILO KNJIŽNICE

Izolska knjižnica je bogatejša za petsto tisoč tolarjev. Lepo darilo, ki ga je izročil vodja poslovne enote Banke Koper Izola, Marko Fortuna, je prevzela ravnateljica Matične knjižnice Izola, Marina Hrs.

Če v enakih zneskih je prejelo še dvanajst slovenskih knjižnic, kar bo lepo okrepilo knjižne fonde. S tem darilom bo Banka Koper zaokrožila letošnje sponzorske in donatorske aktivnosti, bralci širom po Sloveniji pa si bodo lahko sposojali za 6 in pol miliona tolarjev novo nabavljenih knjig.

»V znanju je moč in največ znanja je prav v knjigah.« Zato so na tak način želeli prispevati k obogatitvi slovenskega znanja, pojasnjujejo svojo odločitev v Banki Koper.

Del denarja, ki ga sicer namenjajo za darila poslovnim partnerjem, so letos preusmerili v knjižnice. Zavedajo se namreč, da je banka del okolja v katerem deluje in mu pripada. Za to okolje pa so in kot pravijo, bodo vedno imeli posluš,



tako na lokalni, kot državni ravni. To pa je tudi razlog, da se že od nekdaj odzivajo na množico prošenj za sponzorska in donatorska sredstva, ki jih, kolikor se pač da, tudi ugodno rešijo.

KINO ODEON - Art kino

18. 12. - četrtek ob 18.30 ART KINO

Zivljenje kot ga sanjajo angeli

Režija: Erick Zouca

18. 12. - četrtek ob 20.30 19. in 20. 12. - petek in sobota ob 18.30

ART KINO Peterka

Režija in scenarij: Vlado Škafar

19. in 20. 12. - petek, sobota ob 20.30 21. 12. - nedelja ob 18.30

Kajmak in marmelada

Režija: Branko Đurić

21. 12. - nedelja ob 20.30 22. in 23. 12. - ponedeljek, torek ob 18.30

Kill Bill

Režija: Quentin Tarantino

22. 12. - ponedeljek ob 20.30

ART KINO - Ciklus Andreja Tarkovskega - Solaris

Režija: Andrej Tarkovski

Igrajo: Natalija Bandarchuk, Danatas Banionis, Jurij Jarvet, Nikolaj Grinko, Anatolij Solonitsin...

23. 12. - torek ob 20.30 24. in 25. 12. - sreda, četrtek ob 18.30

ART KINO - Kinotečni program

Krapačuk

Režija in scenarij: Enrique Gabriel Lipschutz

24. in 25. 12. - sreda in četrtek ob 20.30 26. - 28. 12. - petek, sobota, nedelja ob 18.00

ART KINO Lutke

Režija in scenarij: Takeshi Kitano

V Izolski Sončni dvorani (Giordana Bruna 6) je na ogled skupinska razstava likovnih del
4. Srečanja likovnih ustvarjalcev primorske

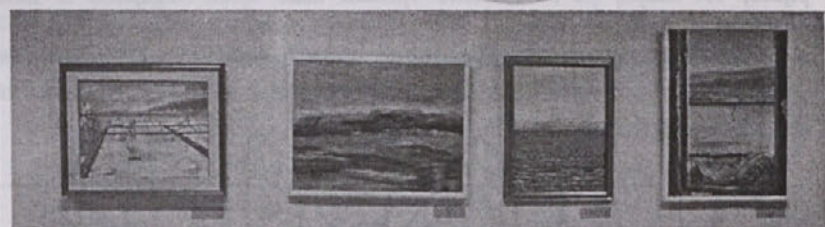
Naravna

dediščina (olje)

ulica Giordana Bruna 6
Izola

SONČNA DVORANA

JSKD



Razstava je na ogled do 22.12.2003. Umik: ponedeljek, sreda, petek od 17. do 19. ure.

galerija INSULA

SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

VOJKO TOMINC »Overstep«

galerija ALGA

Razstava drobnih okrasnih predmetov

Galerija Krka - Zdravilišče Strunjan

razstava slik izolskega slikarja

Dušan Fabič



MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

Oddelek za otroke in mladino vabi

otroke od četrtega do šestega leta na uro pravljic,

ki bo v torek, 23. decembra ob 17. uri,

v pravljčni sobi v prostoru starega italijanskega vrtca, Drevored 1. maja 9.

Prisluhnili bomo slovenskim ljudskim pravljicam o zimi...

Mame in otroci, s seboj prinesite copate in copatke!

TUDI POLICAJE PRETEPAJO, MAR NE !

Kakšna je lahko zabava ob štirih zjutraj. Utrujena, nekoliko podgreta, vesela ali polna negativnih tenzij? Če je soditi po dogajanju na Belvederju, kjer so se v nedeljo zjutraj takorekoč celo noč lovili, si grozili, mahali in grozili, potem je to prizorišče trenutno nadomestilo za nogometni stadion, kjer se običajno sproščajo takšne energije. Dodatni problem je seveda starost udeležencev, saj imajo policisti velikokrat opravka z mladoletniki, celo z mlajšimi mladoletniki med 10 in 12 let, ki jih starši enostavno prepustijo vročici sobotne noči.

Na Belvederju sicer imajo urejeno varnostno službo a je ta v primeru, ko se na spopad zbere nekaj deset ponočnjakov povsem nemočna, tudi če ji pridejo na pomoč policisti. Tako je bilo tudi v nedeljo, ko so policiste najprej poklicali okrog tretje ure zjutraj, a so se udeleženci prvega pretepa pred prihodom dveh patrulj policistov začasno pomirili in umaknili. Kakšni dve uri kasneje je bilo v zraku spet čutili negativno emergijo in policisti so nekako pomirili manjšo skupino razboritežev, medtem pa se je nekaj podobnega dogajalo na drugi strani lokala. Policisti so na prizorišče tokrat napotili kar tri patrulje, saj naj bi se večja skupina osmih do desetih mladostnikov pretepa na makadamskem parkirišču v bližini The Cluba.

Policisti so posredovali in najbolj glasnega skušali umiriti in legitimirati, vendar se je nekaj upiral, takrat pa je polista od zadaj napadel devetnajstletnik iz Izole, prijatelj legitimiranega. Oba sta padla po tleh, sledilo je prerivanje, nato klasični policijski prijem a se je v dogajanje vmešal še sedemnajstletnik, prav tako Izolan, ki so ga morali policisti prav tako "strokovno obvladati". Oba so pripeljali na izolsko policijsko postajo od koder so poklicali mater mladoletnika, da prevzame sina in jo seznanijo z njegovim obnašanjem. Toda mati ni bila nič kaj dobre volje in je policistu (povrh vsega še napačnemu) prisilila zaušnico, češ da on že ne bo pretepal njenega otroka.

Policisti so napisali kazensko ovadbo zoper starejšega in poslali k sodniku za prekrške mladoletnika, verjetno pa bodo tja napotili tudi njegovo mater. Ob tem pa je komandir Viktor Zinreich še povedal, da bi se morali starši večkrat vprašati, kaj njihovi mladoletni otroci počnejo v gostinskih lokalih ob pol petih zjutraj, gostinci bi se morali vprašati, kdo jim toči alkoholne pijače, vsi skupaj pa se moramo vprašati kako sploh vzgajamo te naše potomce.



IZOLA IMA SVOJ VIDEO

Pred dnevi je Izola dobila svojo prvo turistično video predstavitev, 40 minutni video avtorja Milana Vinčeca s preprostim naslovom Izola - Isola.

Milan Vinčec je izdelal scenarij in tudi posnel celotni video, snemanja so potekala skozi celo leto, tako da je zabeležil najpomembnejše dogodke od pomladi do zime, seveda pa je obiskal tudi vse najbolj zanimive kotičke naše občine. Pred tem je že pripravil podobna filma o Kopru in Piranu, Izolskega pa je posnel še posebej na poetski način, tako kot je doživel in spoznal Izolo in Izolane v tem letu dni.

Kaseta je trenutno izdelana v slovenski in angleški verziji, v kratkem pa bosta dokončani še italijanska in nemška verzija. Kaseta je zelo primerno darilo za tiste, ki imajo Izolo radi a živijo daleč stran pa tudi za tiste, ki bi se radi pohvalili gostom, ki pridejo v naše mesto. Dobite jo lahko v TIC-u, na Videocentru (ex. Steklo) in z rezervacijo na Mandraču.



LJUBEZEN NEKOČ IN DANES

VČASIH SO SE FANTJE IN DEKLETA SPOZNAVALI DRUGAČE KOT DANES. PRI TEM SO JIM NAJVEČKRAT POMAGALI KAR STARŠI. ONI SO IZBRALI TAKEGA FANTA, KI SE JE NJIM ZDEL TAPRAVI. ČE HČERKI BODOČI ŽENIN NI BIL VŠEČ, SE JE OD ŽALOSTI ZAKLENILA V SVOJO SOBO.

TAKRAT NISO IMELI MOBITELA, DA BI ONA LAHKO POKLICALA TISTEGA, KI GA JE RES LJUBILA. ZGODILO SE JE NAMREČ, DA SE JE HČI ZAJUBILA V FANTA, KI JE BIL IZ NIŽJEGA STANU. TEGA NJENI STARŠI NISO HOTELI SPREJETI IN NISO DOVOLILI POROKE.

VČASIH SO TUDI ZMENKI BILI DRUGAČNI KOT DANES DOGAJALI SO SE V PARKIH ALI KAR V LEPO UREJENIH VRTOVIH PALČ. STARŠI SO BILI ALI PRISOTNI ALI SO POSLALI NA ZMENEK ŠE GUVERNANTO, DA SO IMELI VSE POD KONTROLO. DANES SE MLADI SPOZNAVAJO V DISKU, V KAVARNI, V ŠOLI IN STARŠI OSTANEJO KAR DOMA.

KO GRE MLADI PAR DANES NA ZMENEK, SE MU NI TREBA SKRIVATI. ZALJUBLJENCI SI NEPRESTANO POŠILJAJO SPOROČILCA NA MOBITELE. DANDANES SE NEKATERI PARI NOČEJO POROČITI. POROKE PAČ NISO VEČ TAKO POPULARNE.

LJUBEZEN JE NALJEPŠA STVAR, TUDI ČE GREJO PARI HITRO NARAZEN.

MARJANCA

Čisto potih so odšli

Kar nekaj naših dobrih znancev in prijateljev je odšlo v teh zadnjih mesecih leta 2003. Nismo jih spregledali a nekateri preprosto niso imeli nikogar, ki bi jim napisal par besed v spomin in zahvalo. Tudi teh nekaj stavkov, ki smo jih zapisali mi v uredništvu, tega ne bo popravilo, a nas bo morda vsaj opozorilo na to, kako minljivo je vse, tudi naša dela, pa naj bodo še tako pomembna in velika za okolje v katerem živimo. Seveda ne moremo zapisati vseh. Nekaterih nismo niti dobro poznali, nekaterih pa se je le dotaknil naš pogled na pozno jesen tega izolskega leta.

Odšel je Nevio Tripar. Da, tisti Nevio, ki je v Izolo pripeljal Belvedur, ustvaril najmočnejšo izolsko nogometno ekipo doslej, jo pripeljal v Evropo in v Izolo pripeljal Benfica. Tisti Nevio, ki je zgradil najmanj polovico tribun izolskega stadiona in potem, skupaj z nogometnim projektom ter še nekaterimi drugimi aktivnostmi, zabredel v težave, se nekako izkopal iz njih in se končno posvetil tudi samemu sebi in svojemu zdravju. A je bilo prepozno.

Še bolj potih so se poslovili od Boštjana Maruška. Tistega Boštjana, ki je znal tako glasno poklicati prijatelja na kozarec, ki je imel tako rad glasbo in vesele dogodke v tem našem mestu, ki je celo življenje preživel na gradbiščih v Izoli a tudi v daljnem Iraku in še kje. Od nesreče ni bil več tisti pravi a tega ni hotel pokazati, čeprav se je včasih videlo, kako težko mu je. Potem je bilo pretežno in se je poslovil.

Tudi Salih Softić je odšel. Uspešen nogometni trener in predvsem pedagog ter človek, ki je ustvaril generacije in generacije najboljših nogometašev v slovenski Istri. Bil je Koprčan a je bil tudi Izolan, saj je na izolskem stadionu preživel nekaj najbolj uspešnih trenerskih let. Bil je človek jasnih načel in visoke kulture, ugleden strokovnjak in priazen sogovornik, ki smo ga Izolani imeli zares radi in visoko cenili njegovo delo.

Odhajajo ljudje in ta neprijazen čas žal tako hitro briše spomin nanje.

Buona fine e buon inizio

Alla fine di questo interminabile 2003 è giocoforza lasciare spazio all'ottimismo e alla speranza perché rimangono i soli elementi che possono ancora spingerci a credere che l'anno prossimo forse potremmo essere soggetti di una qualche piccola risalita.

Dicevano i vecchi che, ad essere ottimisti, un bicchiere non è mai mezzo vuoto, ma è sempre mezzo pieno. Ed avevano ragione, perché – in fondo – è sempre la speranza a farti cercare una nuova possibilità ed una nuova via d'uscita, per quanto lontana possa sembrare. Però, se il bicchiere contiene appena un terzo di vino, si è ancora ottimisti nel voler sostenere che è pieno per un terzo e non voler constatare che, invece, è vuoto per ben due terzi?

Alla chiusura di quest'anno la nostra Comunità non dispone di molti elementi per sostenere che, in fondo, tutto sommato, malgrado le polemiche, nonostante le difficoltà, anche se poteva andar meglio, comunque ce l'abbiamo fatta. Ce l'abbiamo fatta con la coscienza che, fatti i conti, siamo più poveri e che non esistono parametri per un giudizio che ci possa far sperare che nel 2004 le cose andranno meglio e ci si potrà rifare di quanto perso negli ultimi anni.

Tra 133 giorni esatti diventeremo cittadini europei, pur se non ancora attrezzati di una carta costituzionale, la domanda quindi che ci potremmo rivolgere se sarà ancora il caso di parlare di minoranze nazionali, visto che i confini che da oltre mezzo secolo ci separano dal nostro corpo nazionale, spariranno? Detto tra noi, non credo che cambieranno molte cose – a parte l'euforia iniziale. Rimarranno soprattutto le divisioni mentali che sono state costruite in decenni di vicissitudini storiche e politiche. E rimarranno anche le nostre piccole divisioni interne che, a volte, risultano essere più disastrose di quelle esterne. Una piccola collettività per far fronte alle sfide del futuro e alla routine del quotidiano ha bisogno di una grande compattezza e di una grande solidarietà che nel nostro piccolo sono andate perse per strada, nella rincorsa di precari autoincensamenti, secondo cui ognuno si sente il migliore. E chi vuole esprimere un parere contrario viene subito tacciato di essere opportunisti, di fare equilibrismo politico, di appartenere alla categoria dei politici. Alla faccia di quello che pensa e auspica la maggioranza di questa pur piccola collettività. Una risposta – pur se parziale – questa settimana viene dalla seconda puntata dell'indagine conoscitiva promossa dal nostro foglio "Il Mandracchio". Anche se non crediamo che un tanto riuscirà a far cambiare idea a chi dovrebbe essere il primo a rendersi conto che – come si diceva una volta – "l'unità fa la forza", l'unico commento che ci sentiamo di fare in quest'occasione è quello di riprendere un antico motto francese, secondo il quale "Honni soit qui mal y pense", che non credo abbia bisogno di essere tradotto per essere compreso. Oppure, volendo restare a casa nostra, "El mus col basto de oro a xè sempre mus".

E, visto che siamo in vena di motti e proverbi, concludiamo quest'ultimo numero del Mandracchio di un lungo e insidioso 2003 ripetendo che "tempo e paia fa madurir anca le nespole" e, soprattutto, "che no servi darghe fogo al finil par copà le pantigane". A tutti i connazionali e concittadini auguriamo Buon Natale, una buona fine di questo 2003 e un buon principio del Nuovo Anno 2004!

Silvano Sau

Lettera a Babbo Natale

Caro Babbo Natale, per la prossima tua festa ti preghiamo di regalarci il libro "Le avventure di Pinocchio". Perché? Per il semplice fatto che oggi più che mai siamo in molti a sentirci fratelli di Pinocchio, dei poveri burattini cioè. Ormai è risaputo che il nostro è un Paese di balocchi. Si vede, qui da noi, che l'omino viscido dal grasso che sorride dalla cassetta dell'omnibus tirato dagli asinelli e stipato da altri futuri asinelli ha fatto razza e ora questi omini non si contano più. I discendenti della volpe e del gatto che hanno indotto Pinocchio a piantare le monete d'oro per poi raccogliere a sacchi dall'albero miracoloso sono oggi gli affaristi e gli innamorati della busterella che con la furbesca svalutazione ci portano via ogni giorno non più le nostre monete d'oro e neppure d'argento, ma di carta nelle quali noi, poveri ingenui come Pinocchio, continuiamo a credere ancora. E queste volpi e questi gatti, mascherati o non, incontriamo ad ogni angolo della strada, in pieno giorno! Un'altra realtà di Pinocchio che, purtroppo, è divenuta nostra: quando il simpatico burattino si è messo a studiare, ha trovato l'ostilità dei suoi compagni perché con la sua diligenza, senza volerlo, ha messo in evidenza la loro asineria. E noi tutti, poco per volta, diventeremo degli asinelli a disposizione degli omini grassi per essere aggiogati agli omnibus. Pinocchio, nel libro di Carlo Lorenzini, è stato uno sbadato, senza furbizie, ingenuo e credulone, ma proprio per questo, caro Babbo Natale, va a lui la nostra simpatia. Per colui che, in ultima analisi, è stato anche fortunato perché la fata lo ha trasformato con la sua bacchetta magica in una creatura umana.

Gianfranco Siljan

Indagine conoscitiva 2003 - i risultati

Pubblichiamo oggi la seconda parte dei risultati dell'indagine conoscitiva 2003 relativa alle risposte alle domande che vanno dal No. 7 al No. 10.

7. Ritiene che la presenza di due Comunità degli Italiani a Isola (la "Pasquale Besenghi degli Ughi" e la "Dante Alighieri") rappresenti un bene per la nostra Comunità?

132 risposte

a. Sì	27	20,5 %
b. Abbastanza	7	5,3 %
c. Poco	5	3,8 %
d. No	93	70,5 %

8. Vedrebbe con favore il ricongiungimento delle due Comunità degli Italiani?

132 risposte

a. Sì	121	91,7 %
b. No	11	8,3 %

9. Se ha risposto positivamente alla domanda No. 8, come ritiene sarebbe possibile realizzare il ricongiungimento?

122 risposte

a. organizzando un referendum tra tutti i connazionali di Isola

71 58,2 %

b. organizzando dei referendum separati tra i soci delle due Comunità

13 10,7 %

c. con delibera degli organi direttivi delle due Comunità

24 19,7 %

d. altro (spiegare in breve)

14 11,5 %

10. Ritiene che la presenza di due Comunità rappresenti comunque un arricchimento culturale della Comunità Nazionale Italiana di Isola?

131 risposte

a. Sì, perché coinvolgono più persone e producono una maggiore offerta di attività culturali

33 25,2 %

b. No, perché comportano un dispendio delle già magre risorse finanziarie

90 68,7 %

c. Altro

8 6,1 %

Scuola Scuola Scuola Scuola Scuola Scuola Scuola

Venerdì scorso festa grande per la creatività letteraria delle nostre scuole: si sono svolte a Palazzo Gravisi a Capodistria le premiazioni delle gare regionali di lingua italiana per gli alunni delle scuole italiane in Slovenia e Croazia, tenutesi in novembre. Premiati pure i migliori giornalini scolastici.



A dare il benvenuto ad alunni ed accompagnatori il Console generale d'Italia Bruno Scapini, autorità scolastiche, i massimi esponenti della nostra etnia e un rappresentante dell'Università popolare di Trieste. Nei loro discorsi gli oratori si sono soffermati sulla creatività in lingua italiana, sull'importanza della lingua per lo sviluppo dell'identità personale e civile dell'individuo. Gli alunni delle nostre scuole devono curare la lingua italiana per poter entrare in Europa con un mezzo di comunicazione in più, anche perché l'italiano è la quarta lingua più studiata nel mondo.

Dopo un ricco programma culturale hanno avuto luogo le premiazioni della 32.esima gara regionale di lingua italiana per le scuole elementari e della terza gara regionale di lingua italiana per le scuole medie organizzate da Unione italiana e dal mensile Arcobaleno.

Tra i premiati figura pure il nome di Melania Vatovec (nella foto) della settima classe della scuola elementare Dante Alighieri che ha svolto il tema *Scrivi una lettera ad un amico disabile basandosi su fatti reali e su esperienze personali. E di argomenti inerenti la realtà quotidiana* Melania scrive anche al di fuori dell'esercizio scolastico.

Nell'esaminare i giornali scolastici editi nell'anno scolastico 2002/2003 un'apposita giuria ha assegnato il terzo premio nella sezione asili alla pubblicazione della Scuola materna l'Aquilone. Il numero 1 de L'Aquilone, realizzato su iniziativa delle aiuto educatrici, aveva ricevuto pure un elogio scritto e un premio dalla redazione della rivista slovena per bambini Ciciban.

Molto importante pure il terzo premio ottenuto dal giornalino della Scuola media Pietro Coppo Bella età, pieno di apporti degli alunni che si sono cimentati con cognizione di causa in argomenti pertinenti gli indirizzi di studio dell'Istituto.

Una menzione onorevole è andata alle pubblicazioni della nostra scuola elementare (ben cinque nello scorso anno scolastico) per aver dato modo agli alunni di liberare la fantasia e la creatività in varie direzioni.

Marino Maurel

Coro Coro Coro Coro Coro Coro Coro Coro

È stata una solida partecipazione quella del Coro "Haliaetum" della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola, diretto da Claudio Strudthoff, alla dodicesima edizione della Rassegna corale natalizia organizzata dal Coro "Jacobus Gallus" di Trieste al Duomo di Muggia, coro, quest'ultimo, incluso nelle ampie proposte dell'Unione dei circoli culturali sloveni del Friuli Venezia Giulia. Oltre al Coro "Haliaetum", la rassegna muggesana ha visto la partecipazione del Coro virile "Montecimon" di Miane (provincia di Treviso) diretto da Rinaldo Padoin e, naturalmente, del coro ospite, lo "Jacobus Gallus" diretto da Janko Ban. La manifestazione ha rispettato in pieno le intenzioni degli organizzatori, come sottolineato dagli applausi incessanti del pubblico che per l'occasione gremiva la basilica muggesana.

G.S.

Sport Sport Sport Sport Sport Sport Sport Sport

Molte le reti segnate al VII Torneo di calcetto della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" tenutosi sabato 13 dicembre al Palasport di Isola. A contendersi le coppe in palio le squadre delle comunità italiane di Fiume, Galesano e dell'organizzatrice "Dante". Prima classificata a largo margine la Dante con 17 reti segnate e 3 subite, al secondo posto la CI di Fiume e al terzo la CI di Galesano. L'incontro è proseguito nella sede della Dante dove i partecipanti si sono sfidati in Briscola e Tressette. E neanche in quest'occasione si sono rimescolate le "carte": La vittoria nella Briscola è andata alla "Dante" con la coppia Bevtori-Radolovič, seconda classificata Fiume e terza Galesano. Anche nel Tressette il primo posto è stato della Dante con la coppia Pečar-Moscarda, al secondo posto Galesano e al terzo Fiume. Al termine, coppe e trattenimento per tutti. La nota dolente di tutte le manifestazioni sportive del Gruppo nazionale italiano di Isola è, purtroppo, la quasi totale mancanza di pubblico.

C.C.

Briscola Tressette Briscola Tressette Briscola

La premiata ditta Novel-Božič, ribattezzata coppia "Modiano" per l'ormai viscerale rapporto che nutre con le carte da gioco, si è imposta al torneo sociale di briscola e tressette organizzato dalla Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. L'unione dei componenti la coppia è praticamente inscindibile, sorretta dal fato, in quanto, come tradizione vuole, questo torneo, riservato esclusivamente ai soci della succitata Comunità, prevede inizialmente un sorteggio per determinare la composizione delle coppie. E guarda caso, al destino non si comanda, il nome di Novel è stato abbinato a quello di Božič. I due fanno coppia fissa da una vita per cui avvantaggiati dalla collaudata sintonia hanno avuto la meglio sulla, seppur agguerrita, concorrenza. Al torneo hanno partecipato 6 coppie che si sono date battaglia in un girone all'italiana, tutti contro tutti, al termine del quale veniva stabilita la classifica finale. In breve il regolamento: le vittorie congiunte, tre segni a briscola e 31 punti a tressette, portavano tre punti, in caso di parità la vittoria alla bella, quattro segni a briscola, dava due punti alla coppia vincente e un punto alla perdente. Ai primi è andato il prosciutto, alla coppia Valič-G. Radolovič, seconda classificata, il formaggio, mentre a Počkaj e Umer, giunti terzi, due bottiglie di vino a testa.

Roberto Siljan

Non c'è più religione

Con tante luci uno spaventoso buio, è il quadro che ci offre Isola in questo ultimo mese dell'anno 2003. Dicembre era assurdo, da più di qualche anno a questa parte, per tutti gli isolani a mese di festa, di gioia per le sue più giovani generazioni; a mese di caccia al buono acquisto che li teneva in attesa fino a dopo l'Epifania per sapere se le loro spese fossero premiate con qualcuno dei tanti premi messi in palio dai gestori dei vari esercizi che si associavano all'iniziativa "Dicembre a Isola" promossa dal foglio "Mandrač". Quest'anno, infatti, la plausibile iniziativa è caduta nel buio più assoluto e questo, ci pare, in modo irreversibile. Perché tutto questo? Sicuramente non per una agognata volontà dei gestori dei negozi isolani, ma per una decisione esercitata con le armi delle imposte e degli affitti usate da chi crede che il commercio sia per tutti esclusivamente un "Bengodi".

Gianfranco Siljan

Si dice e non si dice

Dedichiamo qualche riga alle voci "giuocare e giuoco". Vi diciamo che sono forme pesanti, certo meno belle di gioco e giocare. Passi per "giuoco", ma "giuocare" è da considerarsi un vero errore. Quando l'accento si sposta, è di rigore (o per lo meno raccomandabile) la forma senza dittongo. Esempio: giochetto, giocavamo, ecc. Non si dica: giuochetto, giuocavamo. E così con giochi e non giuochetti, appuntamento alla prossima edizione.

G.S.

ATTIVITÀ COMUNITARIA

BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Sede: Palazzo Besenghi (pianoterra). Orario d'apertura: da lunedì a venerdì, dalle ore 16.30 alle 19.30.

MANIFESTAZIONI CULTURALI

Venerdì 19 dicembre SERATA CONVIVIALE DI FINE ANNO

Il tradizionale incontro per tutti i connazionali, simpatizzanti e amici organizzato dalla Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola si terrà quest'anno al ristorante dell'Hotel Simonov Zaliv (San Simon). In programma la cena, il gioco della Tombola con ricchi premi, ballo e... divertimento. L'inizio è previsto per le ore 19. È d'obbligo la prenotazione presso la Segreteria della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola.

Sabato 20 dicembre SERATA SOCIALE DELLA "DANTE"

La CI Dante Alighieri invita i suoi soci e simpatizzanti all'incontro di fine anno che si terrà nella sede di Via Giordano Bruno con inizio alle ore 19.

**Martedì 23 dicembre
SERATA LETTERARIA**
La Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola organizza nella sua sede un incontro con la poetessa connazionale Marinella Alba Reja. Inizio alle ore 18.

Martedì 23 dicembre CONCERTO NATALIZIO

Il soprano ELEONORA MATIJAŠIČ si esibirà in una carellata delle più belle melodie di Natale a Palazzo Besenghi (sala dei concerti) con inizio alle ore 19.30. In programma brani di Schubert, Brahms, Reger, Franck, Adam e canti natalizi di tradizione internazionale. Al pianoforte Elisabetta Buffolini. La serata è organizzata dalla Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. Ingresso libero.

**Mercoledì 24 dicembre
CANZONI SOTTO L'ALBERO**
Il tradizionale spettacolo di fine anno organizzato dalla CI P. Besenghi degli Ughi vedrà l'esibizione dei Giovani Cantori e dei Minicantanti della Besenghi con la partecipazione del Coro Giovanile della Scuola Elementare "Dante Alighieri" di Isola. La manifestazione si terrà alla Casa di Cultura di Isola con inizio alle ore 17.30.

SPORT

**Domenica 21 dicembre
TORNEO DI TENNISTAVOLO**
La CI Dante Alighieri organizza un torneo di tennis da tavolo. L'incontro avrà luogo nella sede della Dante con inizio alle ore 13.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile:
Andrea Šumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel., fax: (+386 5) 641 50 31, 641 58 53
www.can-is.si
can.isola@can-is.si

KRIMINALIJE

POZIMI KADI IN GORI

Glede na to, da je kurilna sezona že na višku, saj je zunaj kar lepo hladno imajo policisti kar nekaj opravka z ognjem v dimnikih. Vsi namreč še niso očiščeni in vsake toliko kje zagori, zato so morali policisti in gasilci kar nekajkrat posredovati.

BASEBALL NI IZOLSKI ŠPORT

Okoli polnoči je v enega od lokalov skušal vstopiti vinjen 30 letni Izolan. Ker so ga odslovili, je odšel po baseball palico in razbil steklo na vhodnih vratih nato pa je s palico udaril še natakario. Tudi on je prenočil na policijski postaji. Zaradi kršitve JRM se bo srečal s sodnikom za prekrške, zaradi poškodovanja tuje stvari in zaradi ogrožanja z nevarnim orodjem pri pretepu ali prepiru pa še z državnim tožilcem.

NEHOTE VLOMILEC

Na policijsko postajo so prejeli sporočilo, da je neznanec vlomil v lokal v centru mesta. Policisti so na prizorišču ugotovili, da je starejši možakar vstopil v lokal in pri tem razbil dve stekli. Pokazalo se je tudi da se tega svojega dejanja sploh ne zaveda niti ni imel namena vdirati kamorkoli.

HOTE VLOMILCI

V drugem primeru pa je šlo za bistveno bolj resno zadevo. Neznanci so najprej vlomili v prostore društva in tam ukradli računalnik, potem so podtaknili požar in iz blagajne odnesli še nekaj denarja. Ker pa se s tem niso zadovoljili so vlomili še v avtomat z napitki in v sosednji objekt. Policisti jih vneto iščejo.

KLASIKA

Na parkirišču pred Bolnico v Izoli je neznanec vlomil v osebni avtomobil in ukradel starejši prenosni računalnik ter dokumente podjetja. Lastnika je oškodoval za 100.000 SIT.

SKUTER JE ODPELJAL

Preko noči je nekdo v Kortah izpred stanovanjske hiše ukradel kolo z motorjem, skuter znamke Suzuki AY 50 reg. štev. KPP3-178. Vse, ki bi skuter opazili naprošamo, da to sporočite na telefonsko številko 113.

OLJKE GREDO V PROMET

V zadnjem tednu si je neznanec iz oljčnega nasada v bližini Livad ukradel štiri oljčna drevesa znamke bianco. Drevesa je neznanec izkopal in nato nastale luknje zasul s prstjo. Lastnika je oškodoval za 20.000 SIT.

KAR ODPADALO JE

Policisti so med redno kontrolo prometa ustavili voznika, ki je med postopkom iz žepa plašča odmetaval majhne zavitke za sedež avtomobila. Policisti so to seveda videli in našli pet zavitkov s prašno belo snovjo, ki seveda ni bila pralni prašek ampak verjetneje kokain. Voznika so zadržali in spisali kazensko ovadbo naradi neupravičene proizvodnje in prometa z mamili.

NEHOTE NAJDENA

V drugem primeru pa so policisti namesto čudnih snovi odkrili voznika in sopotnika, ki ju iščejo drugje po Sloveniji, saj sta stara storilca, povratnika. Pri pregledu avtomobila so našli tudi blago, ki sta ga nabrala z vlomom v trgovino. Seveda so ju zadržali in predali iskalcem, ti pa sodišču.

TO PA NE

V tretjem primeru pa so policisti odkrili, da občan vozi avtomobil brez veljavnega voznškega dovoljenja. Ker so sumili, da vozi tudi pod vplivom psihoaktivnih snovi (beri mamila) so odredili tudi strokovni pregled, vendar je voznik to odločno odklonil. Posledice so znane.

KONČNA BILANCA

Prometni policisti so prejšnji četrtek izvedli planirano akcijo poostregega nadzora nad vozniki, ki s svojimi jeklenimi konjički drviijo preko dovoljenih hitrosti. Kljub slabemu vremenu, mokremu in spolzkemu vozišču pa so bili po šestih urah kar presenečeni nad ukrepi. Zaustavili so 312 voznikov in kar 66 je bilo tistih, ki so jim izrekli mandatne kazni zaradi prekoračitve hitrosti, devet jih je hitrost prekoračilo izdatno in bodo morali za ta prekršek pred sodnika za prekrške, 6 voznikov so zaradi manjših prekrškov opozorili, šest vozil pa so zaradi različnih pomanjkljivosti na vozilih izločili iz prometa.

ALKO LESTVICA

Rekorder tedna je bil tokrat kolesar. S kolesom je povzročil prometno nesrečo potem pa še napihal zelo dobrih 2.62 g/kg. Drugouvrščeni voznik osebnega avtomobila je napihal 2.15, tretjevrščeni pa 1.56 g/kg. Sledili so mu vozniki z 1.14, 1.13, 1.02, 0.97, 0.71 g/kg itd.

SPECIALITETA TEGA TEDNA

Mnogokrat občani, ki kličejo policiste in prosijo za pomoč krepko pretiravajo. Sredi lepega dopoldneva jih je poklical ogorčeni Pirančan in prijavil svojega sosedo, ki naj bi s kladivom razbijal tako močno, da ga je prebudil. Na kraju so policisti naleteli na presenečenega možakarja, ki je izgledal vse prej kot vzdrževalec. S predpasnikom opasan je policistom zaupal, da je imel res v rokah kladivo s katerim pa je le potolkel zrezke med pripravo kosila.

ČE BO TREBA BO KAR SAM

Možakar iz okolice Sežane pa je policistom sporočil, da se goni njegova psica in če takoj ne pridejo bo kar sam opravil...

MALI OGLASI

Stanovanja, poslovni prostori

- **Zakonski par petdesetih let išče stanovanje** v Izoli ali bližnji okolici za določen čas. Ponudbe na tel.: 041 417 187

- **Zaposlena Izolanka s hčerko in sinom išče manjše stanovanje** za daljše obdobje v Izoli ali okolici tel 040 888 623

- **V Jagodju oddam** manjše stanovanje za daljši čas. Prednost imajo nekadilci. tel 6417 224

- **V Izoli oddam** prtično garsonjero do junija 2004. tel 6414224, 041 933 280

- **Staro hišo ali stanovanje** v Izoli ali okolici **kupi** štiričlanska družina. tel 041 608 765

- **Oddam nov, opremljen kozmetični salon**, v športnem centru Portorož. info: 040 749 530

- **Oddam garsonjero** v Izoli za 1 osebo. info 641 68 24 po 17.uri

- **Kupim manjšo garsonjero** v Izoli. tel 05 753 03 87

- **V starem mestnem jedru Izole oddamo popolnoma opremljen bar**. Tel.: 031 353 270

- **Kupim manjše stanovanje** v Izoli tel 031 500 368

- **PETČLANSKA DRUŽINA Z DVEMA OTROKOMA S CEREBRALNO PARALIZO NUJNO POTREBUJE STANOVANJE**, NAJRAJE PRITLIČNO. POKLIČITE 041 557 661

- **Študentom ali študentkam oddamo stanovanje v Jagodju** tel 041 476 044

Motorna vozila

- **Ugodno prodam W Pasat karavan**, star 12 let, brezhiben. tel 041 687 191

- **Prodam Golf I**, letnik 1979, 125.000 km, popolnoma nič zarjavel, registriran do januarja 2004 in brezhiben. Cena 50.000 Sit. Tel.: 031 28 20 70

- **Prodam dobro ohranjen DIESEL MOTOR za čoln** s komandno ploščo in propelerjem - Lombardini 9 KS z vodnim hlajenjem. Informacije: 041 627 576 (Edo)

Delo

- **Inštruiram italijanščino in angleščino** za osnovne in srednje šole. tel 031 826 885

- **Inštruiram angleščino in nemščino** za srednjo in osnovno šolo. Tel.: 031 506 573

- **Če potrebujete pomoč v gospodinjstvu ali pri likanju**, pokličite. 031 316 949. (Zarja)

- **IŠČEM DELO, POSPRAVLJANJE, LIKANJE, POMOČ STAREJŠIM OSEBAM** 031 631 188

- **NUDIM POMOČ in varstvo starejšim osebam**, klicati na 041 856 855

- **BELJENJE** sten, barvanje oken, vrat, postavljanje parketa, tlaka in druga zaključna dela. Tel.: 031 862 579

Razno

- **Prejšnjo soboto ponoči** mi je z balkona na Oktobrski ulici v Izoli **odpihnilo bundo**, svetlo vijoličaste barve. Če ste jo našli vas prosim da me pokličete na tel 031 353 256 **ker me zebe**

- **Ugodno prodam kompletna Alu vrata**, termična zapora, ventus na svetlobo, termopan stekla, bele barve, dimenzij 70 X 240 cmm. cena 70.000 SIT. tel. 041 611 387

- **Kabelski priključek za TV** v centru mesta ugodno prodam. tel 041 429 332

- **Smuči Salomon SR** Pimento carving dolžine 170 cm z vezmi Salomon prodam . tel 641 36 80

- **Smuči Super** karver SL 100 dolžine 177 cm (cena 39.000 SIT) tel 641 87 76

MANDRAČ

je tehnik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar,

Tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 200 SIT.

Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010

elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: urednistvo@mandrac.com

TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

Upisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522

KOŠARKARJI IMAJO SVOJ DOM



Za izolske košarkarje, oziroma za lani ustanovljen Košarkarski klub Izola je bila sobota pomemben dan. V dopoldanskih urah so v telovadnici Livede odigrali prvo uradno domačo košarkarsko tekmo, takoj zatem pa so odprli prostor na Velikem trgu, kjer bo odslej sedež in pisarna kluba.

VELIKO VPRAŠANJ A MALO ODGOVOROV



Dva dogodka sta narekovala tiskovno konferenco v uradu Županje: še nepojasnjena smrt štirinajstletnika in množični pretep na Belvederju. Vprašanj je bilo veliko, odgovorov malo, še manj pa je (žal) rešitev za številne probleme mladih v Izoli. drugod.

MOTOHOV KOT



FINSKA in TURŠKA SAVNA
ROČNA in VODNA MASAŽA

SOLARIJ
ležeči in turbo
uporaba solarija možna
tudi izven delovnega časa

URNIK:
ODPRTO VSAK DAN
od 14.00 do 21.00
SOBOTA od 14.00 do 22.00
ob ponedeljkih zaprto

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)
Tel.: 641 40 33, 641 31 06

"O A Z A"
salon za nego telesa



ELTA
D.O.O.



PREMRLOVA 1, IZOLA
KABELSKA TELEVIZIJA

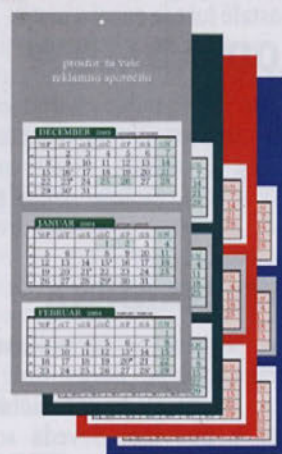
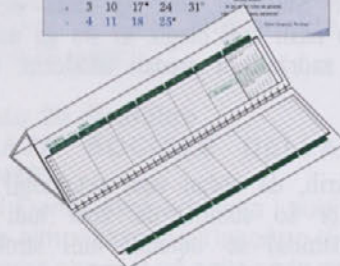
AKCIJSKE
CENE

do -30%
POPUSTA

Ponudba velja do 25.12.2003
Akcija velja v delu mesta Izola, pod Prešernovo cesto
(KS Haliaetum, KS Staro meso)

Tel: 05 66 34 370
e-mail: elta@elta.si

Novoletna ponudba 2004



Prodajne informacije
T: 05/663 54 22, 663 54 23

BIROGRAFIKA
BORI

BIROGRAFIKA BORI d.o.o. • TISKARNA in KOPIRNICARNA • Industrijska cesta 4b • 6310 Izola
T: 05/663 5422 • F: 05/663 5420 • E: izola@birografikabori.com • I: www.birografikabori.si

STENSKI KOLEDAR - SLOVENSKA KRAJINA
NAMIZNI KOLEDAR
TRODELNI KOLEDAR
KOMPLET DESETHI NOVOLETNIH VOŠČILNIC
ROKOVNIK

Pri večjem naročilu **BREZPLAČEN**
dotisk vašega reklamnega sporočila!